

air greenland 



ÅRSRAPPORT  
2010

**KONCERNENS HOVEDTAL** (mio. kr.)

	2006	2007	2008	2009	2010
<b>Omsætning</b>	1.011,7	1.074,7	1.152,1	1.112,9	1.134,5
<b>Resultat før finansielle poster</b>	94,8	70,7	74,6	50,0	60,2
<b>Resultat før skat</b>	90,8	73,2	83,1	52,8	62,5
<b>Årets resultat</b>	75,0	49,3	56,7	36,8	41,1
<b>Materielle anlægsaktiver</b>	566,8	554,8	568,2	611,7	538,2
<b>Egenkapital</b>	408,9	458,2	514,9	551,7	592,7
<b>Balancesum</b>	865,0	972,9	1.011,3	1.043,7	1.071,0
<b>Investeringer i materielle anlægsaktiver</b>	108,8	83,4	115,6	147,9	131,8
<b>Antal medarbejdere (ultimo året)</b>	613	620	669	668	643
<b>Overskudsgrad</b>	9,4%	6,6%	6,5%	4,4%	5,3%
<b>Afkastningsgrad</b>	11,0%	7,3%	7,4%	4,8%	5,6%
<b>Egenkapitalens forrentning</b>	20,2%	11,4%	11,6%	6,9%	7,2%
<b>Soliditetsgrad</b>	47,3%	47,1%	50,9%	52,9%	55,3%

**STATISTISKE OPLYSNINGER**

	Måleenhed	2006	2007	2008	2009	2010
<b>Rutenettets længde</b>	Km	13.527	17.922	14.235	14.235	16.400
<b>Antal beføjne byer</b>	Byer	22	22	21	21	21
<b>Fløjne km i rutetrafik</b>	1000	4.806	5.247	5.195	4.972	5.073
<b>Flyvetimer i luften, i alt</b>	Timer	21.084	23.136	24.056	22.583	22.453
<b>Flyvetimer i luften, rute</b>	Timer	10.877	11.738	11.696	11.076	11.276
<b>Udbudte ton-km, rutetrafik</b>	1000	77.993	86.322	82.185	74.539	78.584
<b>Solgte ton-km, rutetrafik</b>	1000	49.485	51.301	53.542	49.934	48.843
<b>Total lastfaktor, rutetrafik</b>	Procent	63,4%	59,4%	65,1%	67,0%	62,2%
<b>Antal passagerer</b>	1000	372	403	421	399	393
<b>Udbudte sæde-km., rutetrafik</b>	1000	573.325	641.339	604.333	578.207	585.143
<b>Solgte sæde-km, rutetrafik</b>	1000	441.422	468.752	485.351	458.534	450.883
<b>Kabinefaktor, rutetrafik</b>	Procent	77,0%	73,1%	80,3%	79,3%	77,1%
<b>Gns. rejsestrækning i rutetrafik</b>	Km	1.188	1.162	1.154	1.149	1.147

# Indhold



04 BESTYRELSE OG DIREKTION

05 LEDELSESPÅTEGNING

06 DEN UAFHÆNGIGE REVISORS PÅTEGNING

08 FLYFLÅDEN

09 LEDELSESBERETNING

32 ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

40 RESULTATOPGØRELSE FOR 1. JANUAR TIL 31. DECEMBER

41 BALANCE PR. 31. DECEMBER

43 EGENKAPITALOPGØRELSE

44 PENGESTRØMSOPGØRELSE

45 NOTER

58 CSR RAPPORTERING I HENHOLD TIL FN'S  
GLOBAL COMPACT PRINCIPPER

# Bestyrelse og direktion

## BESTYRELSE



**Julia Pars**  
Bestyrelsesformand, direktør  
Kulturhuset Katuaq  
(Grønlands Selvstyre)



**Lars Tybjerg**  
Fhv. direktør  
Økonomi- og Erhvervsministeriet  
(Den danske stat)



**Mads Kofod**  
Direktør  
Campus Bornholm  
(Den danske stat)



**Lars Lindgren**  
SAS  
(SAS)



**Benny Zakrisson**  
Vice President  
SAS  
(SAS)



**Bjarne Eklund**  
Direktør  
Eklund Consult  
(Grønlands Selvstyre)



**Claus Motzfeldt**  
Flytekniker, medarbejder  
(Air Greenland)



**Niels C. Frederiksen**  
Afdelingsleder, medarbejder  
(Air Greenland)



**DIREKTION**  
**Michael Binzer**  
Administrerende direktør  
(Air Greenland)



**Elisabeth Fisker**  
Stationsleder, medarbejder  
(Air Greenland)



## Ledespåtegning

Vi har dags dato aflagt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2010 for Air Greenland A/S.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Vi anser den valgte regnskabspraksis for hensigtsmæssig, således at årsrapporten giver et retvisende billede af koncernens og moderselskabets aktiver, passiver, finansielle stilling og resultat samt pengestrømme.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

**Nuuk, 10. marts 2011**

---

### DIREKTION

**Michael Binzer**  
Administrerende direktør

### BESTYRELSE

**Julia Pars**  
Bestyrelsesformand

**Lars Tybjerg**

**Mads Kofod**

**Lars Lindgren**

**Benny Zakrisson**

**Bjarne Eklund**

**Claus Motzfeldt**

**Niels C. Frederiksen**

**Elisabeth Fisker**

# Den uafhængige revisors påtegning

## Til aktionærerne i Air Greenland A/S

Vi har revideret årsrapporten for Air Greenland A/S for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2010 omfattende ledelsespåtegning, ledelsesberetning, anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse, pengestrømsopgørelse og noter for såvel koncernen som moderselskabet. Årsrapporten aflægges efter årsregnskabsloven.

## Ledelsens ansvar for årsrapporten

Ledelsen har ansvaret for at udarbejde og aflægge en årsrapport, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Dette ansvar omfatter udformning, implementering og opretholdelse af interne kontroller, der er relevante for at udarbejde og aflægge en årsrapport, der giver et retvisende billede uden væsentlig fejlinformation, uanset om fejlinformationen skyldes besvigelser eller fejl, samt valg og anvendelse af en hensigtsmæssig regnskabspraksis og udøvelse af regnskabsmæssige skøn, som er rimelige efter omstændighederne.

## Revisors ansvar og den udførte revision

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsrapporten på grundlag af vores revision. Vi har udført vores revision i overensstemmelse med danske revisionsstandarder. Disse standarder kræver, at vi lever op til etiske krav samt planlægger og udfører revisionen med henblik på at opnå høj grad af sikkerhed for, at årsrapporten ikke indeholder væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter handlinger for at opnå revisionsbevis for de beløb og oplysninger, der er anført i årsrapporten. De valgte handlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurderingen af risikoen for væsentlig fejlinformation i årsrapporten, uanset om fejlinformationen skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor interne kontroller, der er relevante for virksomhedens udarbejdelse og aflæggelse af en årsrapport, der giver et retvisende billede, med henblik på at udforme revisionshandling, der er passende efter omstændighederne, men ikke med det formål at udtrykke en konklusion om effektiviteten af virksomhedens interne kontrol. En revision omfatter endvidere stillingtagen til, om den af ledelsen anvendte regnskabspraksis er passende, om de af ledelsen udøvede regnskabsmæssige skøn er rimelige samt en vurdering af den samlede præsentation af årsrapporten.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

## Konklusion

Det er vores opfattelse, at årsrapporten giver et retvisende billede af koncernens og moderselskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2010 samt af resultatet af koncernens og moderselskabets aktiviteter og pengestrømme for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2010 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

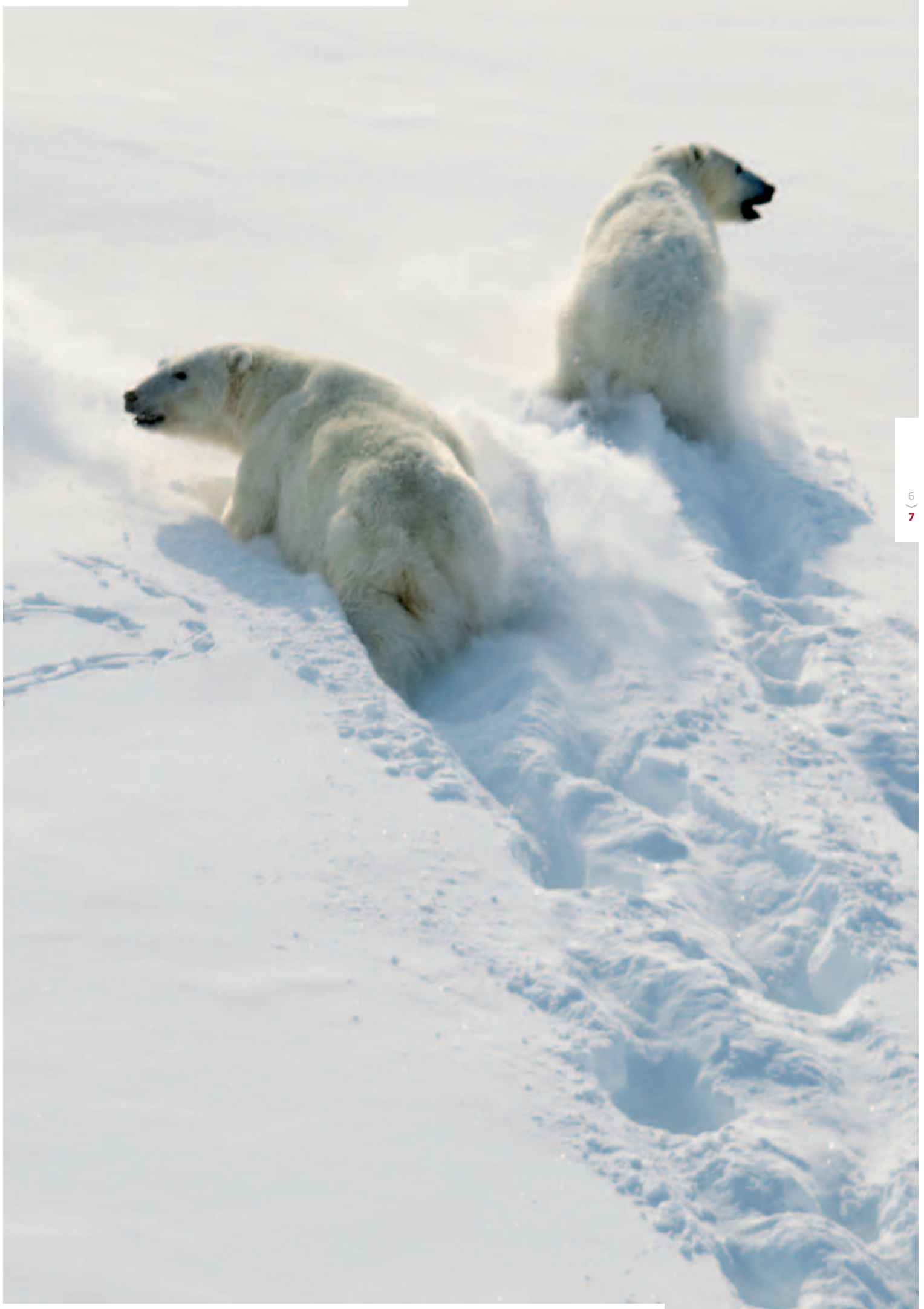
Nuuk, 10. marts 2011

## Deloitte

Statsautoriseret Revisionsaktieselskab

Per Jansen  
Statsautoriseret revisor

Ole Sonntag  
Statsautoriseret revisor



# Flyflåden



**Airbus 330-200**  
Antal: 1



**DHC 8 (DASH 8)**  
Antal: 2



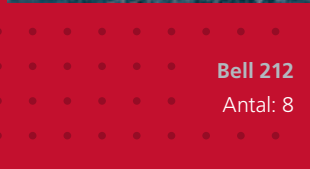
**DHC 7 (DASH 7)**  
Antal: 6



**Beech Super King Air B200**  
Antal: 1



**Sikorsky S-61N**  
Antal: 2



**Bell 212**  
Antal: 8



**AS 350 B2/B3 Ecureuil**  
Antal: 10





# Ledelsesberetning



## Air Greenland og samfundet

2010 var et både godt og udfordrende år for Air Greenland koncernen. Antallet af passagerer i ruteforretningen var på niveau med forventningerne til året med en lille negativ tendens målt i passagerer, som dog blev opvejet af en højere gennemsnitlig billetpris. I charterforretningen var det et år med høj aktivitet inden for mineralefterforskning, hermed underleverancer til Cairn Energy og dermed et helt nyt og spirende offshore forretningsområde, som Air Greenland har store forventninger til på længere sigt.

Samtidig var det et skelsættende år i Air Greenlands historie, hvor selskabet fejrede sit 50 års jubilæum og gennemførte omfattende udskiftninger i flyflåden. Helt konkret udfasede selskabet tre flytyper (B757, B222 samt DHC-6) samt en deltype (AS350 B3-), hvilket vil medføre væsentlige besparelser på typecheck, vedligeholdelse, indkøb af reservedele, opretholdelse af manualer samt bemanding og simulatorophold for piloter. Samtidig har Air Greenland indfaset én ny flytype, DHC 8/200 i form af to fly med fuldstændig ens konfiguration. I starten af 2011 har Air Greenland købt endnu et individ, der pt. er under omkonfigurering, så det matcher de to øvrige DHC 8/200. Ovenstående tiltag er en direkte konsekvens af selskabets femårige strategiplan, Qarsoq 2012, der tager sigte på at minimere antallet af fly- og helikoptertyper for at sænke omkostningsniveauet.

### Status på strategiplanen Qarsoq 2012

Air Greenlands strategiplan Qarsoq 2012 er under løbende forandring og bliver tilpasset de nye udfordringer, selskabet møder inden for alle fire forretningsområder: CAO (den kommercielle ruteforretning), CPO (charter), SCO (servicekontrakter) samt OBA (andre forretningsområder). Grundelementerne i Qarsoq 2012 står dog uændrede, da hovedmålet fortsat er at flytte sig fra at have været et "beskyttet driftsmonopol" til at blive et "investeringsvilligt, konkurrencedygtigt og kommercielt orienteret luftfartsselskab". Denne transformation skal ske via en udskiftning af selskabets fly- og helikopterflåde, investering i ny it-infrastruktur og ikke mindst kompetenceudvikling af selskabets væsentligste ressource: medarbejderne.

I figur 1 er der en oversigt over gennemførte projekter i 2010, hvilket giver en indikation af de prioriteringer, selskabet agerer efter.

I forhold til de opstillede målsætninger i Qarsoq 2012 er selskabet godt på vej til at realisere sine mål, hvorfor arbejdet med at videreudvikle selskabet og arbejdet med næste strategiperiode vil blive startet i slutningen af 2011, så der er en naturlig overgang mellem Qarsoq 2012 og den kommende strategiperiode.

### RESULTATER 2010

- To DHC 8 implementeret på rekordtid
- Ny Islandsrute åbnet, succes på passagersiden, udfordringer på prissiden
- B757, B222 og DHC 6 ud af flyflåden = færre flytyper/mindre kompleksitet
- Beslutning om udskiftning af to AS350 B3- til to AS350 B3+ (en type mindre)
- Ny fartplan – mindre succesfuld hos kunderne, derfor ændres den igen fra marts 2011
- Nyt prissystem med dynamiske priser
- Underleverandør til Cairn Energy via Cougar Helicopters - nyt forretningsområde
- Nyt økonomisystem AX 2009 implementeret
- Forberedelse til Business Intelligence
- Overtagelse af it-driften i Grønlands Rejsebureau
- Tiltrædelse af FN's Global Compact og udarbejdelse af samfundsansvarsstrategi
- Medarbejdertilfredshedsundersøgelse (MTU)
- Effektivisering af datahåndtering i charter
- Fragtsystem RRS Cargo opgraderet på ny platform
- Etablering af back-up serverrum med spejling af serverparken

Figur 1.

### Transportkommissionen og infrastrukturen

Air Greenland har bidraget aktivt med input og trafikdata til Transportkommissionen, som aflagde sin rapport i foråret 2011. Air Greenland har igennem en årrække efterlyst en langsigtet plan for udbygning og tilpasning af infrastrukturen i Grønland, da en sådan plan vil give selskabet mulighed for at foretage de nødvendige investeringer i nyt fly- og helikoptermateriel. Således ser Air Greenland frem til konkrete politiske beslutninger om, hvordan den grønlandske infrastruktur fremadrettet skal formes. Der skal ikke herske tvivl om, at Air Greenland også fremadrettet ønsker at medvirke til, at en velfungerende infrastruktur løbende kan tilpasses bosætningsmønstrets udvikling og det grønlandske samfunds behov. Air Greenlands ejerskab af Arctic Umiaq Line vil i sammenhæng med Transportkommissionens anbefalinger blive taget op til fornyet vurdering. Det er fortsat Air Greenlands opfattelse, at det ikke er hensigtsmæssigt med et konkurrerende, subsidieret transportsystem langs den grønlandske vestkyst, da den kystlangs betjening med fly er i stand til at absorbere de passagermængder, der er tale om.

## Investeringsplaner

Ud fra en kommerciel vurdering af selskabets fremtidige investeringsbehov er der udarbejdet en ambitiøs liste over investeringer, der i løbet af 2011 vil blive økonomisk vurderet. Det samlede beløb for investeringer i perioden 2012-2017 er overslagsmæssigt opgjort til at overstige 1 milliard danske kroner. En gennemgang af selskabets kapitalstruktur skal medvirke til at skabe klarhed over, hvordan disse investeringer kan finansieres. De konkrete elementer i Air Greenlands investeringsoversigt består primært af investering i nyt fly- og helikoptermateriel, hangarer samt udskiftning af it-systemer. Air Greenland forventer i 2011 at træffe beslutning om, hvad der skal ske med atlantflåden, når selskabets nuværende leaseperiode på A330 udløber ultimo 2012.

På det nuværende grundlag er det Air Greenlands intention løbende at indfase flere DHC 8/200 samtidig med, at selskabets aldrende flåde af DHC 7 bliver udfaset. Dette vil ske i forholdet 1:1, så nye DHC 8 erstatter DHC 7. Selskabet forventer udelukkende at beholde et par DHC 7 med cargodør, såfremt det vurderes kommercielt rentabelt, for at opretholde muligheden for chartertilbud til mineraloperatører samt kombinationsflyvninger med passagerer, fragt og post til en række af de små lufthavne. Her har DHC 8 væsentlige begrænsninger i payload – den lastekapacitet, der kan sælges, når der er taget højde for vejr, baneforhold etc.

## Offshore

2010 blev året, hvor offshoreindustrien vendte tilbage til Grønland. Det skotske olieselskab Cairn Energy etablerede sig i Grønland for at udføre prøveboringer. Det blev til tre af fire planlagte boringer vest for Diskøen. Enkelte boringer blev udført med positivt udfald, der kan indikere forekomsten af en endnu ukendt mængde olie. Både Air Greenland og det grønlandske samfund har en stor interesse i, at industrien udvikles, så der kan skabes nye indtægter og endnu vigtigere, så der kan opbygges nye kompetencer og skabes arbejdspladser i Grønland.

Air Greenland koncernen har været underleverandør til olieselskabet og dets canadiske samarbejdspartner, Cougar Helicopters. Ud over et fokus på indtjening er der sikret opbygning af kompetence. Fire af selskabets piloter blev uddannet til offshoreflyvning og fløj aktivt på offshoreprogrammet i hele boresæsonen. Koncernens leverancer bestod blandt andet i en dedikeret DHC 7, handling, kontorleje, tilpasning af helikopter-operationen til arktiske forhold, assistance med myndighedsgodkendelser, koordinatørbistand, hotel og en lang række mindre opgaver, der muliggjorde gennemførelse af operationen.





Air Greenland vil igen i 2011 deltage aktivt i off-shoreprojekter og vil fortsætte med at deltage i debatten omkring sikring af grønlandske arbejdspladser inden for industrien. Det er essentielt for landets udvikling, at de muligheder, en ny industri tilbyder, aktivt plejes og synliggøres. Ikke mindst inden for SAR-området (Search & Rescue) er der behov for en opgradering af det nye beredskab, hvilket off-shoreprogrammet har medvirket til at illustrere. Det generelle kompetenceniveau i Grønland skal også løftes, så industrien kan sikre sig lokal kvalificeret arbejdskraft, og der kan komme en langsigtet og bæredygtig udvikling i gang, baseret på blandt andet olie- og mineralindustrien.

Selskabet har som dedikeret mål fremover selv at kunne tilbyde flere af de services, som Air Greenland i dag ikke kan levere, især på helikoptersiden. Dette forudsætter både nye lønsomme investeringer og relevante partnerskaber. Det indgår i Air Greenlands fremtidige strategi at have off-shore som et naturligt forretningsområde, da det forventes at rumme betydelige indtægtsmuligheder for Air Greenland, der kan modvirke den nedadgående indtjening i den kommercielle ruteforretning.

#### **Air Greenlands interesser**

Air Greenlands forhold til sine interesser ligger selskabet meget på sinde. Selskabet har i løbet af 2010 optrappet sin indsats i forhold til løbende at orientere de væsentligste interesser. Blandt de interesser, Air Greenland løbende vælger at holde dialogmøder med, kan nævnes: kommunerne, sundhedsvæsenet, Politimesterembedet samt storkunderne i erhvervslivet.

I forhold til selvstyret afholdes der løbende møder med såvel Inatsisartut, finans- og infrastrukturudvalgene og naalakkersuisoq for trafik, som Trafikstyrelsen og Departementet for boliger, infrastruktur og trafik. I tillæg er der faste møder mellem Air Greenlands og Mittarfeqarfiits ledelser om drift og fremadrettede tiltag.

#### **Datterselskaber**

Koncernsynergi er et nøgleord, når det gælder de investeringer, Air Greenland har i koncernens datterselskaber, der alle må betegnes som langsigtede strategiske investeringer målrettet en passagervækst i den kommercielle ruteforretning. Dette gør sig gældende, uanset om det er Hotel Arctic, Grønlands Rejsebureau, World of Greenland eller World of Greenland Arctic Circle. Det samlede turist- eller konferenceprodukt helt fra oplevelsen til billetsalget, hotelovernatningen, konferencen til flyrejsen er en sammenhængende værdikæde, hvor kundens tilfredshed i høj grad afhænger af en tæt integration mellem de forskellige elementer. Air Greenland koncernen har derfor i 2010

udviklet en række koncernprodukter, hvor værdikæden i høj grad er integreret i de forskellige led af produktet. Det handler f.eks. om konferenceprodukter til Grønland, hvor såvel koncernen som det omkringliggende samfund har gavn af, at internationale møder kan afvikles i Grønland i et femstjernet konferencecenter på Hotel Arctic.

#### **FOKUSOMRÅDER 2011**

- Kontinuerlig tilpasning af Air Greenlands kommercielle rutenetværk
- Øget satsning på salg på udenlandske markeder
- Charter på Airbus
- Ekstra produktion på DHC 8
- Bedre udnyttelse af personaleressourcer
- Regularitetsstyring
- Mere og bedre kommunikation ved irregularitet, blandt andet PASNGR-systemet med email- og sms-service til berørte passagerer
- Flådestrategi – beslutning om A330 afløser, indfasning af den tredje DHC 8
- Implementering af Business Intelligence løsning
- Overtagelse af it og økonomisystemet AX 2009 for Hotel Arctic
- Implementering af rapporterings- og budgetsystemet Prophix
- Afregningssystem med Mittarfeqarfiit skal undersøges
- Talentudvikling
- Fraværs- og sygeregistreringssystem
- Offshoreforberedelse
- SAR-beredskab (forsøge at etablere forudsætningsgrundlag for investering i nye store helikoptere til erstatning af S-61 fra 2012)
- Samfundsansvar

Figur 2.

## Økonomisk udvikling

Koncernens resultat blev et overskud på DKK 62,5 millioner før skat og DKK 41,1 millioner efter skat. I forhold til 2009 er resultatet henholdsvis DKK 9,7 millioner og DKK 4,3 millioner højere.

Det opnåede resultat for året er tilfredsstillende og indfrier samlet de forventninger, som var til året. Specielt indfasningen af to DHC 8 er gået bedre end forventet. Konkurrencen i atlanttrafikken har været mere moderat end forventet, da der alligevel ikke var aktører, der etablerede sig. Til gengæld er det samlede marked faldet mere end forventet.

### Moderselskabet

Resultatet før skat eksklusiv indtægter af kapitalandele i tilknyttede og associerede selskaber for 2010 er på samme niveau som i 2009.

Moderselskabets omsætning på DKK 1.063,5 millioner er DKK 0,2 millioner lavere i forhold til 2009. Omsætningen er negativt påvirket af frasalg af salgskontorerne til Grønlands Rejsebureau, som tilsvarende opvejes af øget charteromsætning i Grønland, hvilket blandt andet skyldes den øgede aktivitet i forbindelse med olie- og mineral efterforskning. Passager-, fragt- og postindtægter er samlet på niveau med tidligere år, hvilket i lyset af den stigende konkurrence er tilfredsstillende.

De samlede omkostninger er i forhold til tidligere år negativt påvirket af dels den islandske askesky, dels af den igangværende flådeudskiftning. I 2010 blev selskabets Boeing 757 sat til salg, og der var god interesse fra flere købere. Salget blev derfor igangsat tidligere end forventet, men pga. manglende betalingsevne hos køber, blev handlen annulleret langt henne i forløbet. Der er fortsat god interesse for flyet, som forventes solgt i 2011.

De samlede lønomkostninger er faldet med DKK 18,5 millioner hvilket skyldes frasalg af salgskontorer til Grønlands Rejsebureau, igangsat afvikling af Boeing 757, en fyringsrunde i 2009, hvor løn til fritstillede medarbejdere blev hensat i 2009, samt ikke mindst et generelt forsøg på at holde lønomkostningerne i ro, og den linie er fastholdt ind i 2011.

### Datterselskaber

**Grønlands Rejsebureau** overtog den 1. januar 2010 Air Greenland Travels tre kontorer i Grønland, og disse er integreret som en del af Grønlands Rejsebureau. De tre afdelinger fokuserer på salg til private og erhvervskunder på det grønlandske marked.

Omsætningen i afdelingen i København ligger på samme niveau som i 2009. Der har været en fremgang for MICE produkter (Meetings, Incentives, Conferences & Exhibitions), uændret niveau på salg af turistrejser til Grønland, og en mindre nedgang i salg til erhvervskunder og direkte flybilletsalg.

Grønlands Rejsebureau har i 2010 iværksat specifikke projekter, der skal sikre en optimering af de administrative og salgsmæssige processer, så der skabes en større rentabilitet i Grønlands Rejsebureau. Fremadrettet har Grønlands Rejsebureau fokus på online salg til leisuresegmentet men også i høj grad til erhvervssegmentet.

Der er i disse år et opbrud i det traditionelle salgsmønster til private og offentlige erhvervskunder, og specielt i Grønland ønsker flere og flere kunder muligheden for at kunne betjene sig selv via online løsninger.

De to World of Greenland (WOG) selskaber, som Grønlands Rejsebureau er medejer af, har begge haft et rigtig godt år – specielt er det lykkedes for World of Greenland Arctic Circle i Kangerlussuaq og Sisimiut at vende to års negative resultater til et pænt overskud i 2010.

Det samlede resultat på DKK 4,2 millioner før skat er tilfredsstillende.

**Hotel Arctic** oplevede i 2009 på overnatningsiden en nedgang i turisme-, transit- og forretningsrejseselementet, som i 2010 samlet er vendt til en betydelig fremgang som følge af aktiviteter knyttet til olieefterforskning. Kursus- og konferencesegmentet oplevede et mindre antal overnatningsdøgn, hvorimod arrangementsniveauet blev på samme højde som i 2009.

Antallet af gæster med bopæl i Grønland udgjorde 49% (2009: 55%), Danmark 23% (2009: 24%), øvrige europæiske lande 12% (2009: 13%) og fra den øvrige verden 16 % (2009: 8%).

Hotellet har i kraft af den høje standard, beliggenheden og den gode service formået at positionere sig som et af Grønlands førende hoteller. Også internationalt er hotellets standard og serviceniveau fuldt konkurrencedygtigt.

Endvidere er der i 2010 investeret i miljøforbedrende tiltag, som også fremadrettet skal mindske driftsomkostningerne.

Det samlede resultat på DKK 1,6 millioner før skat er tilfredsstillende.

#### **Associerede selskaber**

Ejerskabet af Arctic Umiaq Line A/S deles ligeligt med Royal Arctic Line A/S, og resultatet for 2010 viser et resultat før skat og underskudsgaranti på DKK -3,3 millioner. Underskuddet bliver dækket af Grønlands Selvstyre, hvorefter årets resultat efter skat bliver DKK 0.

Rederifvklingselskabet af 1. april 2006 A/S stillede i 2006 en underskudsgaranti for årene 2007, 2008 og 2009 på i alt DKK 15,0 millioner, maksimeret til DKK 5,0 millioner pr. år, mod at Arctic Umiaq Line A/S garanterede drift af kommerciel kystsejlad i disse år. Det er Royal Arctic Line A/S' og Air Greenlands vurdering, at det ikke er muligt at drive kommerciel kystsejlad uden tilskud. Derfor ville afvikling af Arctic Umiaq Line A/S være påbegyndt i løbet af 2010, såfremt Grønlands Selvstyre ikke havde givet underskudsgaranti for 2010 og 2011 op til henholdsvis DKK 6,8 mio. og 12 mio.

#### **Finansiering og likviditet**

Likviditeten i moderselskabet er mindsket med DKK 16,8 millioner, og driftsresultatet bidrager i 2010 med DKK 120,1 millioner. Denne likviditet er brugt til anlægsinvesteringer på netto DKK 95,3 millioner og afdrag på lån med DKK 41,7 millioner. Det igangværende salg af selskabets Boeing 757 og andre flyindivider har jævnfør note 11 for varebeholdninger bundet DKK 75,8 millioner af selskabets likviditet.



# Redegørelse om virksomhedens samfunds- ansvar

## ***Businesses can't succeed in societies that fail***

(World Business Council for Sustainable Development)

Det er afgørende for Air Greenland, at det grønlandske samfund udvikler sig i en positiv retning både socialt og økonomisk. Derfor er samfundsansvar, eller Corporate Social Responsibility (CSR), som det også betegnes, et oplagt fokusområde for koncernen. Selskabet lægger vægt på, at samfundsansvarsarbejdet skal have en forretningsmæssig effekt for Air Greenland.

- Air Greenland skal være en lydhør virksomhed, der er i kontinuerlig dialog med sine interessenter.
- Air Greenland vil gennem sit samfundsansvarsarbejde forbedre virksomhedens image blandt sine interessenter.
- Air Greenland vil indtænke sociale og miljømæssige hensyn i sine forretningsmæssige beslutninger.
- Air Greenland vil være foregangsvirksomhed i Grønland på samfundsansvarsområdet og hjælpe med at løfte andre virksomheder og aktører på dette område.
- Air Greenland arbejder henimod efterlevelse af FN's Global Compacts ti principper om menneskerettigheder, arbejdstagerrettigheder, miljø og antikorruption. Selskabet tilsluttede sig disse principper i september 2010, og de er nærmere beskrevet på [www.unglobalcompact.org](http://www.unglobalcompact.org).

### **Implementering af samfundsansvarspolitikken**

Som forberedelse til udviklingen af en samfundsansvarsstrategi og -politik gennemførte Air Greenland i 2010 et omfattende analysearbejde:

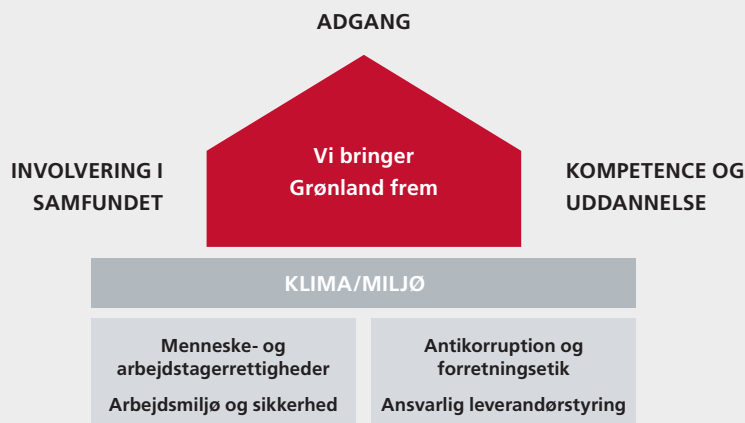
- Gap-analyse, hvor selskabets arbejde, politikker, processer, forretningsgange og strategi blev sammenholdt med FN's ti Global Compact principper.
- En risikoafdækning af, hvad Air Greenland skal være opmærksom på i forhold til samfundsansvarsområdet. Interessant var det at erfare, at de vigtigste risici var stigende krav fra internationale kunder i råstofsektoren, stigende krav om reduktion af CO<sub>2</sub> udledninger, rekruttering og fastholdelse af talent.

- Foretagelse af en ekstern interessentanalyse med kvalitative interviews af agenter, myndigheder, medier, NGO'er og andre, med fokus på interessenternes krav og forventninger til Air Greenland. De vigtigste konklusioner fra interessentdialogen var, at Air Greenland skal arbejde med at sikre adgang til transport – og at der ligger en stor kommunikationsopgave i at formidle baggrunden for prisniveauet.
- En intern interviewbaseret medarbejderanalyse. Medarbejderinterviewene pegede blandt andet på vigtigheden af Air Greenlands arbejde i lokalsamfundet i Grønland – og at det er vigtigt for medarbejderne, at virksomheden deltager i sociale og velgørende projekter.
- En sammenligningsundersøgelse (peer review) af både grønlandske virksomheder og internationale flyselskaber. Peer review viste, at Air Greenland er på forkant med udviklingen inden for Grønland, men også at der er behov for at arbejde med klima- og miljøområdet, hvis man vil leve op til internationale standarder blandt flyselskaber.
- Kortlægning af eksisterende aktiviteter i koncernen inden for de sociale, miljømæssige og etiske områder. Her blev en række samfundsansvarsinitiativer samlet og systematiseret, og kortlægningen gav et godt overblik over, at Air Greenland allerede har en lang række samfundsansvarstiltag, ikke mindst på det sociale område.

På baggrund af Air Greenlands forretningsstrategi, Qarsoq 2012, samfundsansvarsanalysen og forarbejdet til tilslutningen af Global Compact har Air Greenland udarbejdet en samfundsansvarspolitik, som kan ses på hjemmesiden [www.airgreenland.gl/csr](http://www.airgreenland.gl/csr). For at sikre implementering af politikken er der ligeledes udarbejdet en samfundsansvarsstrategi med tilhørende implementerings- og handleplan. Både strategien og politikken vil dække det meste af koncernen.

I analysearbejdet er der identificeret otte emner, som det er særligt relevant for Air Greenland at forholde sig til. Udgangspunktet er de områder, der er vigtigst dels for de væsentligste interessenter, dels for virksomhedens forretningsmæssige succes.





*Det strategiske fokus i Air Greenlands samfundsansvarsstrategi*

De otte emner er prioriteret således, at der er tre primære fokusområder, hvor Air Greenland dels har en række aktiviteter og initiativer, dels kommunikerer aktivt. Derudover er miljø og klima et fokusområde, som kræver særlig indsats.

### **Adgang og tilgængelighed**

Adgang handler om at sikre, at interessenterne oplever Air Greenland som en fair virksomhed, der løser en vigtig samfundsmæssig opgave på ordentlig vis. Det betyder, at Air Greenland skal være åben og transparent i forhold til interessenterne og være villig til at indgå i dialog med interessenterne – også de kritiske. Adgang er tæt knyttet til Air Greenlands målsætning om at være en lydhør virksomhed.

Et af de områder, hvor Air Greenland har haft særlig brug for at være i dialog med kritiske interessenter, er i forhold til priserne på flyrejser i Grønland. En kritisk Facebookgruppe medførte en omfattende medieomtale, og Air Greenland valgte at gå i dialog med de kritiske interessenter, både via Facebook og ved et aftenarrangement i virksomheden, hvor gruppens medlemmer fik mulighed for at møde den administrerende direktør. Air Greenlands kommunikationsafdeling deltager aktivt i diverse debatter både i trykte og online medier, når der er tale om emner direkte knyttet til selskabet. Afdelingens fokus er altid på fakta, og bidragene er konkrete oplysninger og ofte retelse af misforståelser eller fejl.

I 2010 har Air Greenland ligeledes udarbejdet et interessent-årshjul for virksomheden, som skal sikre dialog med interessenterne. Tanken i årshjulet er, at man løbende og systematiseret lytter til interessenterne. Udfaldet af dialogen måles løbende gennem evalueringsskemaer fra deltagerne.

I 2011 vil Air Greenland arbejde med at

- videreudvikle interessentdialogen ud fra årshjulstankegangen
- gå proaktivt i dialog med alle interessenter, herunder kommunikere aktivt om prisstruktur og forretningsvilkår for selskabet

### **Involvering i lokalsamfundet**

Involvering i lokalsamfundet betyder, at Air Greenland er med til at understøtte udvikling både i det grønlandske samfund og lokalt, hvor virksomheden opererer, ved at engagere sig og aktivt bidrage til sociale opgaver i samarbejde med relevante interessenter (myndigheder, civilsamfund etc.).

Blandt særlige tiltag i 2010 kan nævnes et stort engagement i landsindsamlingen til børneorganisationen Nanubørn i Grønland, hvor Air Greenland lagde hangar til et gallashow i Nuuk og ligeledes stillede op med frivillige. Et andet tiltag i 2010 har været et omfattende engagement i Gør Maj Sund i Nuuk, hvor medarbejdere fra Air Greenland i arbejdstiden fik mulighed for at arbejde frivilligt med blandt andet at arrangere og gennemføre et skoleløb.

I 2010 har Air Greenland lagt vægt på at systematisere og synliggøre selskabets aktiviteter inden for socialt engagement. Et samarbejde med en specialestuderende førte til en afdækning af muligheden for at indgå strategiske partnerskaber med frivillige organisationer. Derudover har Air Greenland afholdt en række møder med relevante frivillige organisationer med henblik på at finde en relevant partner.

Endelig har Air Greenland sponsoreret en lang række organisationer som for eksempel Grønlands Idrætsforbund, Elite Sport Greenland, kulturhusene Katuaq, Taseralik og Sermermiut, Nanubørn og Atlantic Music. Sponsoraterne har generelt prioriteret formål inden for børn og unge, sport og kultur.

I 2011 vil Air Greenland arbejde med:

- yderligere at strukturere involvering i lokalsamfundet
- aktivt at engagere medarbejderne mere i dette arbejde
- at sikre en større synlighed af Air Greenlands involvering, ikke mindst over for medarbejderne

### Kompetenceudvikling og uddannelse

Kompetenceudvikling er et centralt område for Air Greenland. Som noget nyt har vi i 2010 målt vores bidrag til kompetenceudvikling pr. medarbejder, hvilket udgør 13.029 kr. pr. medarbejder. Dette tal dækker over både lovpligtig og ikke-lovpligtig kompetenceudvikling.

Alt personale med kundebetjening (frontline), personale fra administrationen samt Mittarfeqarfiits frontline personale har gennemgået et todages servicekursus. Ni internt udvalgte og uddannede ansatte forestod undervisningen af de cirka 400 kursister hen over slutningen af 2009 og i løbet af hele 2010. Konceptet er efterfølgende blevet integreret i introduktionsdagene for nyansatte. Alle koncernens ledere gennemgik i 2010 et linjekommunikationskursus, ligeledes fordelt over to dage og med internt uddannede instruktører. De interne instruktører fungerer fremadrettet som sparring og bistand i særlige kommunikationsopgaver.

### HR FACTS

(for Air Greenland)

Medarbejderomsætningen var i 2010 på 17 %

Pr. 31. december 2010 var der 571 fastansatte (inkl. 29 elever)

I 2010 blev der udlært:

- 1 flymekaniker
- 1 automekaniker
- 4 trafikspiranter
- 1 MCC disponent
- 1 kantineassistent
- 1 terminalarbejder
- 1 NI-2 elev

Figur 6.

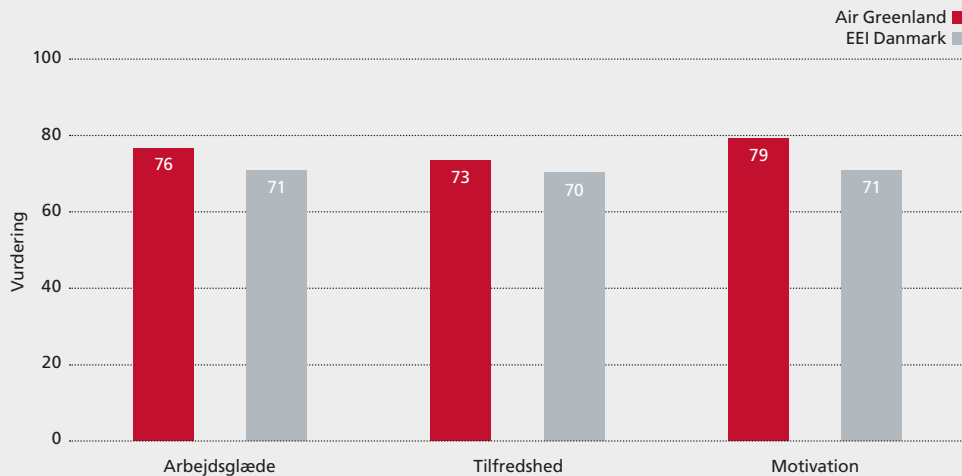
Ni medarbejdere fordelt på alle niveauer har gennemgået en projektlederuddannelse med efterfølgende certificering (IPMA niveau D). De interne ressourcer i selskabet til at kunne drive projekter på tværs i organisationen er på den måde blevet væsentligt øget.

I 2010 var Air Greenland praktikplads i et halvt år for en universitetsstuderende, som skriver speciale inden for kommunikationsområdet. Fire ansatte er i gang med HD 2. del og flere står på spring, såfremt der oprettes nye hold.

Igen i 2010 var der fokus på trivsel og sunde medarbejdere. De forskellige aftaler med frugtordning, fitnesscentre, skilift, svømmehal og lokale initiativer på kysten blev suppleret med en særlig aftale for ansatte i København. De første indledende foredrag blev afholdt i forbindelse med et projekt omkring livsstilsændring for medarbejdere.

I 2011 vil Air Greenland arbejde med

- Fortsat fokus på kompetenceudvikling, herunder talentudvikling
- Særligt fokus på at forbedre vurderingen fra medarbejdertilfredshedsundersøgelsen på faglig og personlig udvikling fra 64 point til 70 point
- Sygefraværsregistrering og -håndtering generelt for hele selskabet.



Figur 3.

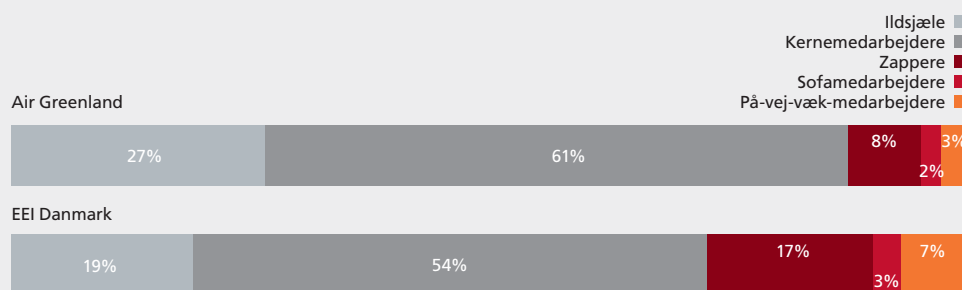
### Medarbejdertilfredshed

Som et strategisk projekt blev der i 2010 gennemført en større medarbejdertilfredshedsundersøgelse (MTU), hvor mere end 80 procent af medarbejderne svarede. Resultaterne fra undersøgelsen er positive.

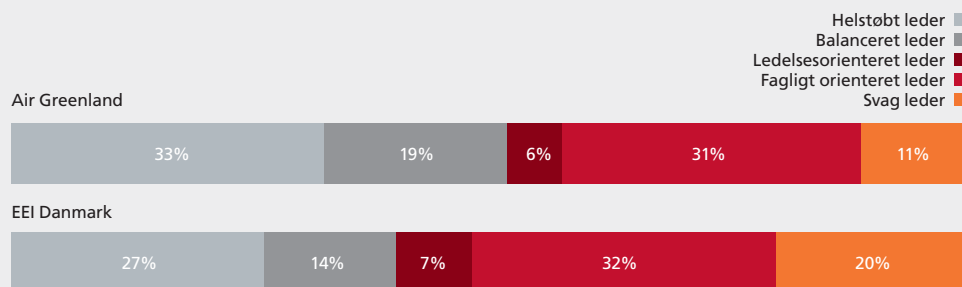
Det overordnede resultat blev en arbejdsglæde på 76, målt op mod EEI Danmark (gennemsnit for danske virksomheder) på 71, se figur 3.

Også fordelingen på medarbejdergrupper gav et flot resultat, sammenlignet med de danske gennemsnitstal. Air Greenland har en høj andel af ildsjæle og kernemedarbejdere og meget få i kategorien "på-vej-væk-medarbejdere", se figur 4:

Vurderingen af lederne i selskabet viser, at sidste års strategiske projekt omkring lederudvikling har givet bonus, se figur 5.



Figur 4.



Figur 5.

Som opfølgning på MTU'en blev alle ledere samlet til et todages seminar, hvor konsulenter gennemgik resultatet for lederne, ligesom de enkelte områders resultater blev tolket og forslag til handlingsplaner udfærdiget.

Alle ledere fik herefter til opgave at udfærdige handlingsplaner på deres område, med henblik på at skulle nå næste års resultatmål – en forhøjelse af arbejdsglæden med fire point til 80 point.

#### **Overholdelse af regler**

For så vidt angår menneske- og arbejdstagerrettigheder samt arbejdsmiljø og sikkerhed er Air Greenlands tilgang, at der allerede findes høje lovgivningsmæssige standarder i Grønland og samtidig høje branchestandarder. Derfor er målet, at disse love, regler og standarder som minimum overholdes og følges.

Air Greenland arbejder med emnerne antikorrup-tion, forretningsetik og ansvarlig leverandørstyring ud fra et risikoperspektiv – hvor meget kan det skade selskabet, hvis man ikke lever op til disse principper. Fokus i 2010 har været på afdækning af disse risici.

#### **Forventet udbytte af samfundsansvarsarbejdet**

Air Greenlands tilgang til samfundsansvarsarbejdet er som nævnt forretningsmæssig, og der er en tæt sammenhæng mellem selskabets forretningsstrategi og samfundsansvarsstrategi.

Der forventes følgende udbytte af arbejdet med samfundsansvar:

- Bedre image, omdømme og loyalitetsskabelse i Grønland
- Stærkere rekrutteringsgrundlag i lokalsamfundet
- Fastholdelse af medarbejdere
- Motivation og engagement af medarbejdere
- Besparelser i forhold til reduktion af ressourcerforbrug

#### **CSR Greenland**

Air Greenland var i 2010 med til at etablere og udvikle CSR Greenland, som er en organisation af grønlandske virksomheder, der arbejder med samfundsansvar. For Air Greenland handler det om at være med til at forme CSR-udviklingen i Grønland og skabe positiv forandring.

CSR Greenland arbejder med fire kerneområder:

- at højne kompetenceniveauet i Grønland på samfundsansvarsområdet gennem for eksempel kurser og konferencer, samt virksomhedsnetværk
- at skabe opmærksomhed omkring samfundsansvar i Grønland gennem medier og arrangementer
- at arbejde på konkrete samfundsansvarsprojekter i fællesskab med andre virksomheder
- at udvikle et rapporteringsmodul til samfundsansvarsrapportering

CSR Greenland blev lanceret i oktober 2010.



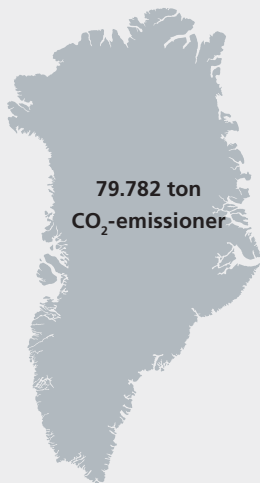
## Klima og miljø

For Air Greenland handler klima og miljø først og fremmest om at reducere Air Greenlands CO<sub>2</sub> udledning fra flydriften (CO<sub>2</sub> fodaftryk), målt pr. available seat kilometer (ASK). Flydriften er selskabets absolut væsentligste miljøpåvirkning. Derudover har miljøindsatsen fokus på at reducere ressourceforbrug (el, vand, varme, papir etc.) på kontorfaciliteter og i selskabets boliger, og at mindske påvirkning af miljøet i form af blandt andet affald.

Air Greenland har i 2010 udregnet koncernens CO<sub>2</sub> udledning som et samlet CO<sub>2</sub> fodaftryk. Udledningen fra flyvning udgør 97 procent af den samlede CO<sub>2</sub> udledning, og er således langt den mest markante påvirkning. Air Greenland har i 2010 bidraget til at reducere selskabets udledning ved at udskifte to DHC 7 fly med den nyere DHC 8 model, som bruger mindre brændstof og dermed udleder mindre CO<sub>2</sub>. I det hele taget er Air Greenlands muligheder for at nedbringe CO<sub>2</sub> udledningen tæt knyttet til selskabets flådestrategi.

Hotel Arctic har i 2010 arbejdet med at reducere sit energiforbrug, og har i forhold til 2009 opnået en reduktion af energiforbruget på hotel og boliger alene på 25 procent.

### 2010:



I 2011 vil Air Greenland arbejde med at

- kortlægge selskabets miljøpåvirkninger bredere end CO<sub>2</sub>
- udarbejde en miljø- og klimastrategi
- involvere medarbejderne i miljø- og klimaarbejdet gennem kampagner og konkurrencer

## Menneskerettigheder og arbejdstagerrettigheder

Air Greenland lever op til alle væsentlige områder inden for menneske- og arbejdstagerrettigheder i forhold til FN's Global Compact principper. Relevante emner er endvidere blevet behandlet i 2010; herunder mulig forskelsbehandling mellem lokalt forankrede ansatte og udefrakommende ansatte i forhold til adgangen til kompetenceudvikling, kurser etc.

I 2011 vil alle Air Greenlands politikker og processer blive gennemgået for at kontrollere, at selskabet overholder alle regler og standarder for menneskerettigheder og arbejdstagerrettigheder.

### Arbejds miljø og sikkerhed

Air Greenland har i 2010 fortsat arbejdet med at gennemføre en APV (arbejdspladsvurdering) i hele koncernen for at afdække mulige mangler og behov i forhold til arbejdsmiljø. Air Greenland vurderes at leve op til alle relevante lovmæssige krav på området, ikke mindst set i lyset af branchestandarderne. Den endelige APV forventes at være færdig i 2011.

### Antikorruption og forretningsetik

Der er i 2010 gennemført en risikoafdækning for selskabet i forhold til korruption og relaterede områder. Risikoafdækningen blev gennemført som en workshop med ledergruppen og økonomifunktionen. Som opfølgning har Air Greenland udarbejdet en gavepolitik, som udstikker retningslinjer for modtagelse og aflevering af gaver.

### Ansvarlig leverandørstyring

Ansvarlig leverandørstyring er et forholdsvist nyt område i Grønland, og der blev derfor gennemført en risikoafdækning af Air Greenlands indkøb. På baggrund heraf er der sket en risikovurdering af selskabets leverandører og udarbejdet et udkast til en Code of Conduct til de leverandører, hvor det er relevant. I 2011 udsendes den færdige Code of Conduct til leverandørerne, som underskriver og forpligter sig til at følge den.

## Markeds-udvikling

Mange kunder har efterspurgt en større differentiering af Air Greenlands priser. I begyndelsen af 2010 indførtes en række nye prispunkter, både fleksible og restriktive. Den laveste pris blev lavere, den højeste blev højere og derimellem findes der nu mange prispunkter.

Air Greenland implementerede også en ny fartplan fra januar 2010. Den indebar et længere stop af atlantmaskinen i Kangerlussuaq og dermed en senere ankomst til København. Den nye fartplan gjorde det muligt at udnytte indenrigskapaciteten bedre og selskabet kunne dermed tilbyde en kortere rejsetid fra de fleste byer på kysten til og fra København. Fartplanen har givet besparelser i størrelsesordenen 20 millioner kroner på et år.

Markedet har modtaget den nye fartplan med blandede følelser. Godt med hurtigere rejsetid, men en senere ankomst har også givet udfordringer for de passagerer, som skal videre til den danske provins samme aften, især om vinteren hvor der grundet vejret i Grønland og København ofte har været forsinkelser. Fra sommer 2011 vil der være et valg for kunden, visse dage flyver vi med den senere ankomst i København og mandag/onsdag/fredag med en tidligere ankomst i København.

### Bagagegennemcheck

Air Greenland har siden 2009 haft en bagagegennemcheck-aftale med SAS til Aalborg og Aarhus. Air Greenland har i 2010 lavet en lignende aftale med Cimber Sterling til Aalborg, Aarhus, Karup, Billund, Sønderborg og Rønne. En sådan aftale findes også med Icelandair for Air Greenlands passagerer mellem Nuuk og Keflavik med videre rejse med Icelandair i Europa og Nordamerika. Der vil blive arbejdet videre med at få disse aftaler udbredt til flere ruter og selskaber.

### Askeskyen

Medio april 2010 gik en islandsk vulkan i udbrud og lammede flytrafikken i næsten hele Europa. Dette fik også indvirkning på Air Greenlands fly, hvor først Københavnruten stod stille i over en uge og siden indenrigstrafikken i Grønland. Da flytrafikken startede igen, chartrede Air Greenland tre atlantfly, der sammen med selskabets egen A330 hurtigt fik ventende passagerer til destinationer i Grønland, Danmark og Island. De ekstraordinært store udgifter til dækning af overnatning og bespisning i forbindelse med askeskyen har medført en revurdering af Air Greenlands forpligtelser på dette område.

### Island

Umiddelbart efter leverancen af Air Greenlands første DHC 8 startede den nye Air Greenlandrute mellem Nuuk og Keflavik (Reykjavik) i maj 2010. Ruten er blevet befløjet to gange per uge til og med oktober og i juleperioden. Den startede op igen i marts 2011 med to ugentlige frekvenser og god forbindelse videre med Icelandair til Nordamerika og Europa. Ruten blev hurtigt en succes med god belægning, men det er uvist i hvilket omfang, det skyldes flytning af egne passagerer fra København-ruten.

### Indenrigstrafikken

Der har været et begrænset fald i indenrigstrafikken, når man ser bort fra en stigning på rutebetnet Narsarsuaq-Kangerlussuaq efter stoppet af den direkte atlantbeflyvning til og fra Sydgrønland. Den manglende passagerudvikling internt i Grønland illustrerer især, at kommunerne og det offentlige generelt har haft fokus på rejseudgifter. Denne tendens ventes at fortsætte i 2011.

### Atlanttrafikken

Air Greenland har i 2010 fløjet mindst fire gange om ugen mellem København og Kangerlussuaq og desuden en gang om ugen mellem Narsarsuaq og København frem til ultimo april 2010. I løbet af sommerperioden har vi fløjet op til 12 gange ugentligt mellem Danmark og Grønland. Trods hård konkurrence fra Air Iceland har belægningen været god med en fornuftig kabinefaktor. København-Narsarsuaq ruten har i mange år givet et betydeligt underskud, derfor er helårsbeflyvningen på denne rute stoppet i 2010. Sydgrønland serviceres nu via Kangerlussuaq om vinteren og direkte i højsæsonen om sommeren med indlejet fly.

### Distribution og salg

Vores onlinesalg har haft en stor fremgang i 2010. Ud over at både rejsebureauer og privatpersoner kan reservere online, er salget til virksomheder via virksomhedsportalen også blevet promoveret.

Udviklingen for andel af reservationer foretaget i de respektive systemer taler for sig selv og fortsætter stigningen fra årene før:

Gennemsnit	2009	2010
Privat websalg	25%	26%
Virksomhedsportal	14%	18%
<b>Direkte websalg totalt</b>	<b>39%</b>	<b>44%</b>

Således har indsatsen på virksomhedsportalen båret frugt, uden at stjæle andele fra det private websalg. Målet er, at 50 procent af samtlige reservationer skal komme fra disse to kanaler i 2012. E-sales afdelingen som er ansvarlig for dette, har i 2010 fortsat sit samarbejde om udvikling af E-marketing med et eksternt konsulentbureau for at generere mere trafik og dermed salg til hjemmesiden. Som et resultat af dette har der i løbet af året været en kraftig stigning i antallet af besøgende på hjemmesiden.

Fra 1. januar 2010 hører Air Greenland Travel igen ind under Grønlands Rejsebureau. Samtidig startede Air Greenland et call center, som tager sig af support for hjemmesiden, kunder på virksomhedsportalen og direkte salg over telefonen.

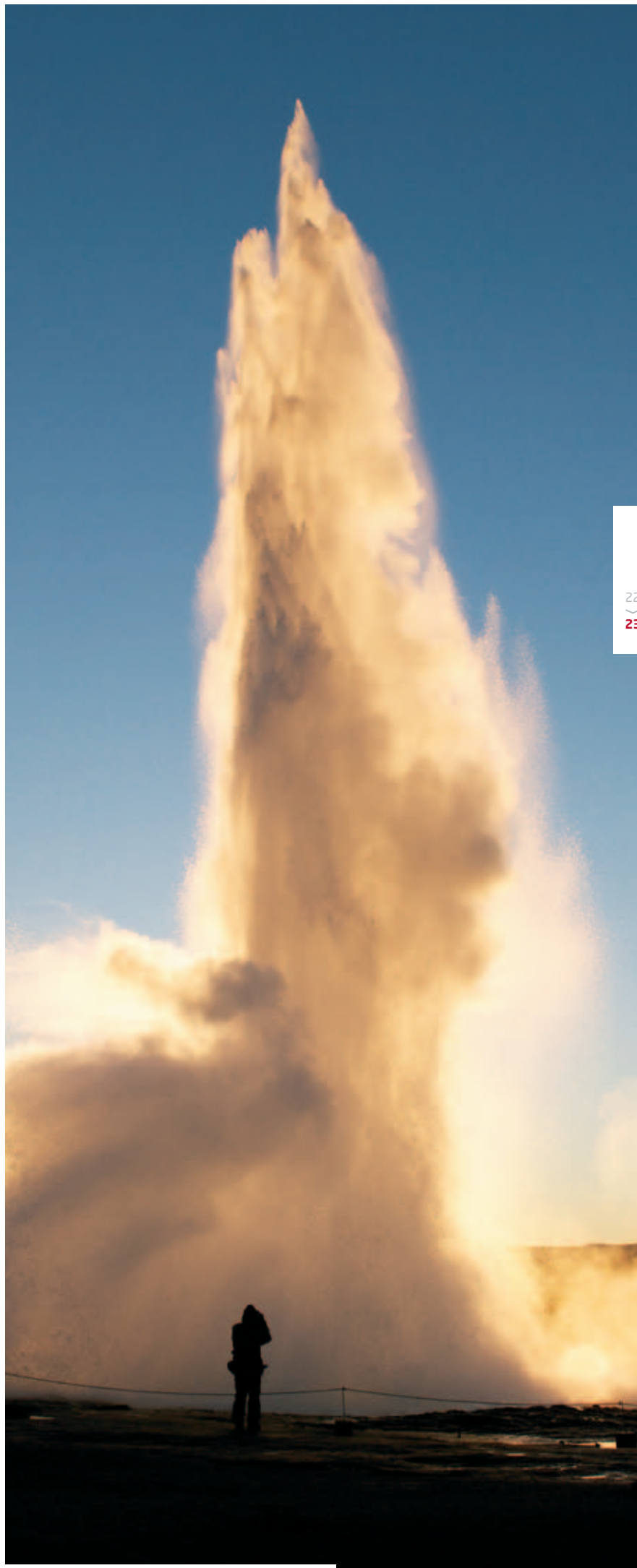
### **Systemudfordringer**

Det har været store udfordringer med vores reservations- og inventorsystem Navitaire i løbet af 2010. Det var planlagt, at vi ville få en god forbindelse til de globale distributionssystemer GDS (Amadeus, Sabre etc.), hvor agenterne havde udsigt til at kunne booke billet med Air Greenland. Samtidig med, at det ville forøge især vores internationale distribution væsentligt, ville det også åbne døre for samarbejdsaftaler med andre luftfartsselskaber. Desværre har vi konstateret, at de løfter, vi havde fået om distributionssystemet fra Navitaire, ikke er blevet indfriet. Det er derfor nu igangsat et arbejde med en evaluering af systemet, og derefter træffes en beslutning om den fortsatte løsning.

### **International satsning**

Fra august er en International Key Account Manager ansat med fokus på internationalt salg fra store markeder som Tyskland, Sverige, Norge og USA. Her ser Air Greenland et stort potentiale for at vokse på Atlanttrafikken både via København og Island.

I løbet af 2010 og i begyndelsen af 2011 er en række nye kundeprodukter lanceret. Der er allerede automat-checkin i København, og andre kommende produkter er web check-in, SMS-tjenester og automatisk rejseplansopdatering ved ombooking via email og SMS.



## Marketing

2010 var det store 50 års-jubilæumsår i Air Greenland. Jubilæumskoordinatoren rejste rundt i hele landet og holdt kaffemik for Air Greenlands kunder og de respektive byers borgere i tæt samarbejde med de lokalt ansatte. I Nuuk var der jubilæumskaffemik i kulturhuset Katuaq, hvor en stor del af Nuuks borgere lagde vejen forbi den 6. november, hvor der blev budt på koncerter, taler, kaffe og kage. Årets sidste kaffemik var i Københavns Lufthavn i december. Af andre aktiviteter til at markere de 50 år, kan nævnes kampagnepriser, jubilæumshjemmeside med foto- og historie-konkurrencer og koncerter i Nuuk, Qaqortoq og Sisimiut.

## Konkurrencesituationen

Hovedkonkurrencen kommer fra Air Iceland og Icelandair, der tiltrækker udenrigsrejsende fra Nuuk, Ilulissat og Narsarsuaq.

Air Iceland har gradvist udvidet fartplanen i 2010 og har introduceret helårsbeflyvning af Nuuk fra vinterfartplanen 2010/2011 og har planlagt vinterbeflyvning fra Ilulissat til Reykjavik fra næste vinter. Det er estimeret, at Air Iceland og Icelandairs markedsandel for udenrigsrejser er på 15 procent med en stigende tendens, mens Air Greenlands markedsandele er vigende.

Konkurrencen fra Air Iceland og Icelandair imødegås med både fartplan og pris.

## Servicekontrakter

Aftalen om servicekontrakter med Grønlands Selvstyre udløb formelt den 31. december 2010, men Air Greenland og selvstyret har underskrevet en aftale om en forlængelse med to år på uændrede kontraktvilkår. Det forventes, at selvstyret inden for denne to års periode vil sende disse kontrakter i offentligt udbud, hvor Air Greenland arbejder for at denne nye generations servicekontrakter vil få en løbetid på 10 år, således at det giver en bedre tidshorison til investering i nyt materiel. Også SAR (Search And Rescue) kontrakten, som i dag er en integreret del af servicekontrakterne, er blevet forlænget med to år.

## Charter

Efter udfasning af selskabets Boeing 757 er chartersalget naturligvis reduceret betragteligt på de store fly, hvor Airbus 330 er særdeles vanskelig at sælge til danske turistoperatører grundet flyets sædekonfiguration, som giver en meget høj sædepris. Der er dog et par fornuftige charterserier med Airbus 330 dels mellem København og Thule Air Base for US Air Force, dels en serie med Hurtigruten til udskiftning af krydstogtpassagerer mellem København og Kangerlussuaq.

Det blev et godt år for charterflyvningerne internt i Grønland, og det høje aktivitetsniveau, som forventedes på mineralefterforskningen, kom til at holde stik. Samtidig påbegyndtes igen, efter flere års pause, olieefterforskning i Grønland, og Air Greenland havde en dedikeret DHC 7 maskine udlejet i cirka fem måneder til olieselskabet Cairn Energy.

Turistsegmentet kom i løbet af 2010 også på ret kurs efter et markant fald i forbindelse med finanskrisen – både heli-skiing helikopterne og turistflyvningerne i Diskobugten genvandt en pæn del af det tabte aktivitetsniveau.

## DHC 6 Twin Otter

2010 blev det sidste år med Twin Otter operationer i Air Greenlandregi, og det ene af de to individer blev solgt i efteråret 2010.

Det andet individ vil fortsat flyve i Grønland, idet Air Greenland forventer at sælge flyet til det islandske selskab Norlandair, og samtidig købe en andel af dette selskab. Norlandair opererer i forvejen to Twin Ottere, og selskabet har stor erfaring med operationer i specielt Nordøstgrønland.

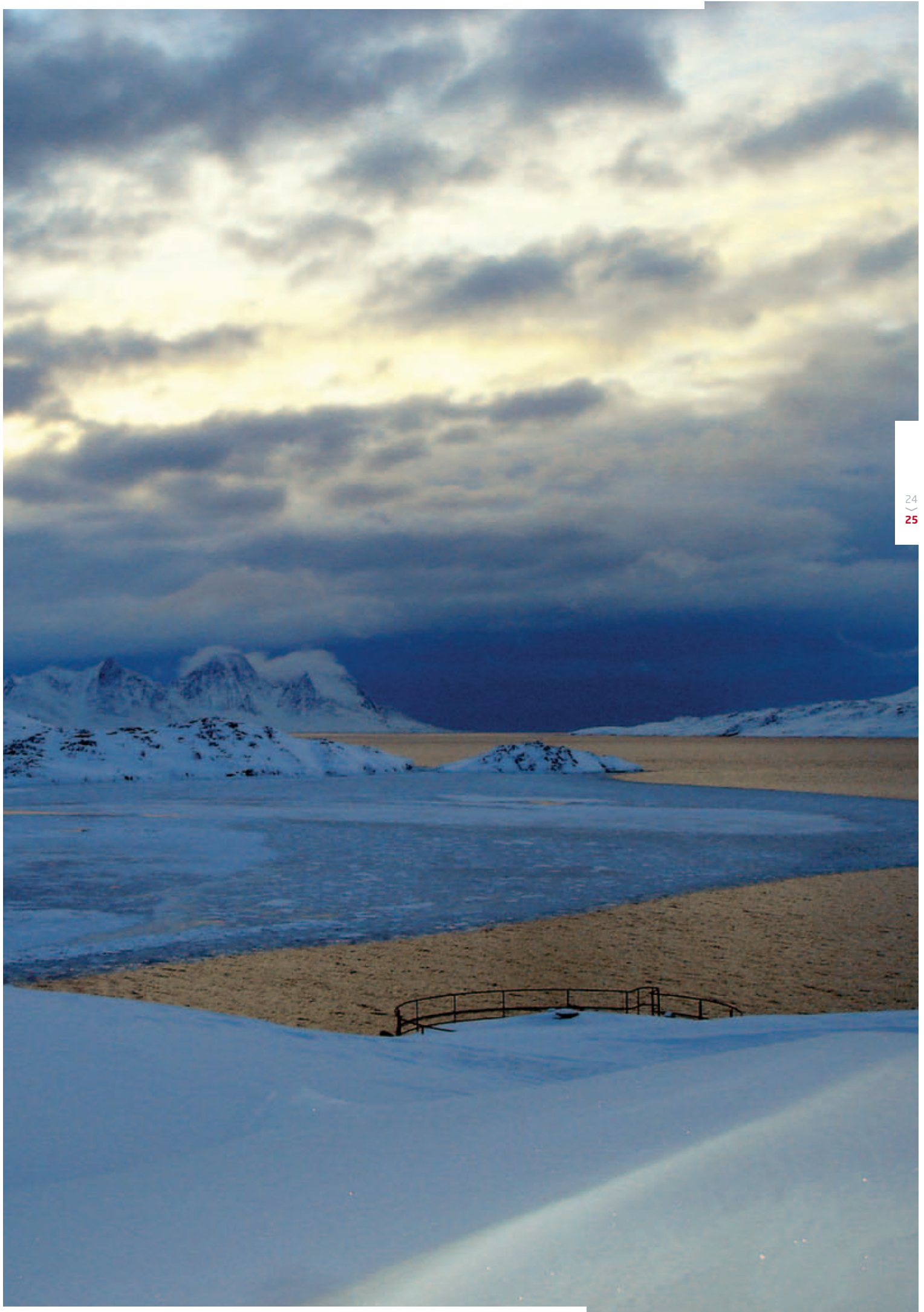
## Post og fragt

Frugtmængderne for 2010 holdt sig på et pænt niveau, som nok mere må godskrives det høje aktivitetsniveau på efterforskningen i Grønland end på forøgede fødevareremængder til de grønlandske butikker.

Postmængderne faldt med cirka 10 procent, nogenlunde som ventet, men det tyder dog umiddelbart på, at niveauet vurderes nu at være på et stabilt niveau.

Der forventes et uændret aktivitetsniveau på luftfragtdelen og håbes på et mere beskedent fald på postmængderne end de senere år.





## Drift og produktion

Punktligheden for 2010 blev kun på 62 procent af alle udførte afgangene inden for 15 minutter i forhold til fartplan. Dette er en nedgang i punktligheden i forhold til 2009, hvor punktligheden lå på 67,5 procent og et godt stykke fra det interne mål om en gennemsnitlig punktighed på 75 procent.

Året 2010 begyndte med indførelsen af en ny fartplan med en mere effektiv udnyttelse af fly og ruter. Dette gav en besparelse i flyvetimer på DHC 7, uden at det gik ud over forbindelser og antal sæder. Det viste sig dog meget svært at overholde den nye fartplan, hvilket har været direkte medvirkende til den lave punktighed for 2010.

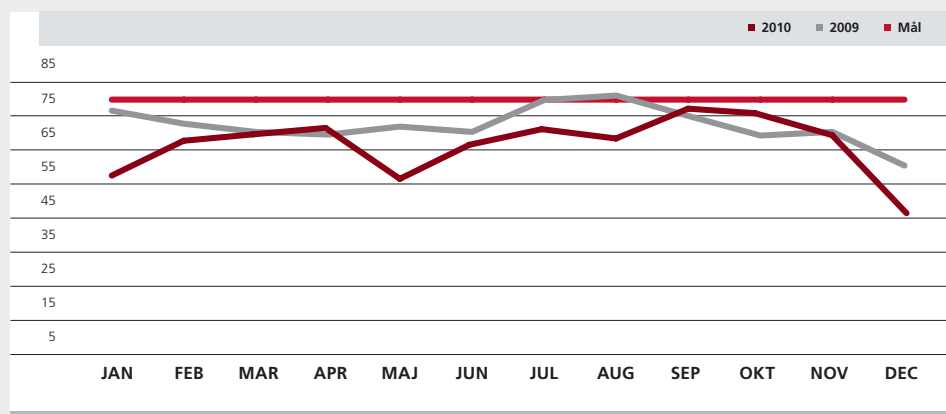
Fartplanen er blevet ændret i flere omgange i løbet af året for at medvirke til en højere punktighed, hvilket også har virket. November og decembers punktighed var dog igen lav som følge af vintervejret i Danmark, der gav mange forsinkelser ud af København. Fartplanen vil fra marts 2011 blive tilpasset, så der er større operationel driftsikkerhed.

### Projekter

Implementeringen af DHC 8 i maj har haft en stor afsmittende effekt på flyveafdelingen. Der har således været behov for at omskole et stort antal piloter fra en flytype til en anden. Der er i årets løb blevet typeuddannet 12 piloter på DHC 8, seks piloter på DHC 7, hertil kommer fire typeuddannelser på helikopterne Bell 212 og to på AS350.

I perioden maj – oktober har flyveafdelingen også deltaget med fire piloter i offshoreflyvning i samarbejde med Cougar Helicopters.

PUNKTLIGHED, % AF AFGANGE UDFØRT INDEN FOR 15 MIN.



Figur 7.



## Teknik

Flytypen DHC 8 blev implementeret i flyflåden i maj 2010 som planlagt. Det var en stor opgave for teknisk afdeling at undvære mekanikere og ingeniører i de måneder, de var på uddannelse hos det norske flyselskab Widerøe, samtidigt med at den daglige operation skulle holdes kørende.

DHC 8 flyene har opereret bedre end forventet, og i 2011 vil endnu et individ af typen blive implementeret.

Der er færre end 50 operative DHC 7 fly tilbage i verden, og det bliver stadigt vanskeligere at fremskaffe almindelige reservedele. Dette ses også på priserne, der er steget betragteligt i 2010.

Punktet er nu nået, hvor visse reservedele er umulige at fremskaffe uanset pris. Af den årsag er det besluttet at ophugge en af selskabets DHC 7 og på denne måde tilføre de resterende DHC 7 fly i flåden de nødvendige reservedele. Det må forventes, at yderligere en DHC 7 på et senere tidspunkt må demonteres og reservedelene bruges til at holde de resterende fire DHC 7 i luften.

### Plads og effektivisering

Udvidelsen af Hangar 2 i Nuuk er startet som planlagt i 2010, og det er særdeles tiltrængt med en dedikeret hangar til tungt vedligehold af helikopterflåden, da der med udvidelsen af Bell 212 og AS350 flåden vil være behov for meget hangarplads i årene fremover.

Med ansættelse af en ny Maintenance Manager i foråret er der fulgt en organisationsændring og dermed en effektivisering af afdelingen. MCS (Manpower Control System), som er en betingelse for at få et godt overblik over udførelse af tilsyn, er nu efter flere års startbesvær endelig blevet operativt, og det forventes, at MCS vil blive et værdifuldt arbejdsværktøj i planlægningen af vedligehold fremover.

### Rekordmange lærlinge

Air Greenland er en stor uddannelsesplads, og der har i 2010 været 15 flymekanikerlærlinge under uddannelse i selskabet. Dette antal flymekanikerlærlinge er rekordstort i Air Greenlands historie og er en garanti for, at det vil være muligt at rekruttere lokalt uddannede mekanikere i årene fremover.

Der har igennem nogle år været problemer med at rekruttere ingeniører, og det har været nødvendigt at ansætte ingeniører uden uddannelse inden for flybranchen og selv forestå efteruddannelsen i Air Greenland. Der er således for tiden to ingeniører under oplæring i Air Greenlands ingeniøraftdeling.



## Forventninger til 2011

Air Greenlands forventninger til 2011 er beherskede. Resultatforventningen er i størrelsesordenen DKK 43 millioner inklusiv bidraget fra datterselskaberne og er derved en nedgang i forhold til resultatet for 2010.

Resultatforventningen er behæftet med store usikkerhedsfaktorer, især når det gælder den kommercielle ruteforretning. Den store usikkerhed skyldes overvejende den øgede konkurrence fra Air Iceland.

Air Greenland er af den opfattelse, at selskabet skal arbejde for en generel sænkning af sine omkostninger, der kan medvirke til at den gennemsnitlige billetpris over en årrække kan nedsættes. Grundet kompleksiteten i landets infrastruktur og det faktum, at selskabet har 75 procent af sin passageromsætning til/fra Nuuk, Sisimiut og Ilulissat, spiller rejseaktiviteten fra disse tre byer en afgørende rolle i at kunne oppebære en landsdækkende og sammenhængende fartplan. Den fremtidige servicering af landet er i høj grad afhængig af de beslutninger, der træffes på nationalt plan på baggrund af Transportkommissionens rapport.

Skatte- og afgiftstrykket i Mittarfeqarfiit er en af de helt store udfordringer for Air Greenland, da afgiftsstrukturens indretning er konkurrenceforvridende i forhold til flyvninger til og fra Danmark via Kangerlussuaq versus via Keflavik. Det samme gør sig gældende i forhold til skatter og afgifter på interne ruter, hvor for eksempel skatter og afgifter udgør 26 procent af den samlede billetpris mellem Sisimiut og Nuuk på en restriktiv billet. Fremadrettet er det Air Greenlands opfattelse, at der er behov for en betydelig ændring af takststrukturens sammensætning, så den i højere grad tager hensyn til den nye konkurrencesituation og i forhold til beflyvning til, fra og i Grønland.

Ledelsen forholder sig fortsat aktivt til den igangværende globale finanskriser, herunder det grønlandske hjemmemarked, og har foretaget en udvidet risikovurdering. Den væsentligste risiko

vurderes at være faldende passagermængder blandt andet som følge af fortsat høje afgifter fra Mittarfeqarfiit, øget konkurrence fra andre flyselskaber og ikke mindst spareplaner i de offentlige grønlandske institutioner, der udgør et vigtigt kundesegment.

Derudover giver det anledning til fortsat stor bekymring, at EU fra november 2008 tolker reglerne for erstatning og kompensationsbeløb ved forsinkelser langt mere restriktivt end tidligere, hvilket for Air Greenland vil gælde for rejsende fra Danmark og Island til Grønland. Omkostningen hertil vil ganske givet medføre en forhøjelse af priserne, da erstatningskravene ikke kan dækkes ind på anden måde, og Air Greenland finder kompensationsbeløbet allerede ved en forsinkelse på mere end tre timer langt over, hvad der er rimeligt.

I 2011 vil ledelsen fortsat arbejde hen imod mere fleksibilitet og effektivitet i såvel overenskomstområderne som i det øvrige produktionsapparat, herunder ændring i flyflåde. Det er afgørende, at denne forbedring finder sted, for at Air Greenland kan bevare sin konkurrenceevne.

Ledelsen vil følge indtægtsudviklingen nøje og agere i henhold til de opsatte scenarier i risikovurderingen, så der hurtigt og effektivt kan tilpasses både kapacitet og omkostninger til den aktuelle situation.

Endvidere ser ledelsen frem til Transportkommissionens rapport og til de beslutninger, der på nationalt plan måtte blive truffet om infrastrukturen af betydning for luftfarten, idet denne er et helt afgørende grundlag for selskabets planlægning og for den fremtidige transportservicering i landet.

### Forventet vækst

Charterområdet ventes at opnå en vækst, der er påvirket af en fortsat høj efterforskningsaktivitet inden for mineralsektoren samt videnskabelige undersøgelser af forskellig karakter. Offshoreområdet forventes at være i vækst, og Cairn Energy forventes at have mindst samme omfang af operation i 2011, som tilfældet var i 2010. Dette vil medvirke til en fortsat positiv udvikling i Air Greenlands underleverancer til den direkte leverandør af helikoptertransport, Cougar Helicopters. I 2011 forventer Air Greenland at bidrage med charterflyvninger med DHC 7, hjælp til handling, hangarfaciliteter, helikopterpilotbistand, hotelovernatninger og som noget nyt også flyteknikere.

Air Greenland har besluttet, at offshore er et naturligt forretningsområde for selskabet og anerkender, at dette vil kræve en omfattende tilpasning af såvel helikopterflåde som kompetencer og organisation. Dette vil være en rettesnor for de forretningsmæssige planer, selskabet i de kommende år vil arbejde videre med for at gøre Air Greenland klar til at servicere de olieselskaber, der har opnået koncession i de tildelte felter på grønlandsk sokkel.

Den stigende offshoreaktivitet medfører et voldsomt behov for en øgning af det eksisterende SAR-beredskab, hvilket vil kræve investeringer i nyt udstyr. Der skal ikke herske tvivl om, at Air Greenland er klar til at investere i moderne SAR-helikoptere, såfremt der kan opnås enighed om både længde, omfang, finansiering og lønsomhed af det fremtidige SAR-beredskab. Air Greenland er en aktiv part i at stille kompetence og erfaring til rådighed for de myndigheder, der er ansvarlige for SAR-beredskabet i Grønland.

Omkring de faste helårskunder Tele, DMI/Iscentralen og Sundhedsvæsenet forventes normal efterspørgsel. I bygge- og anlægssektoren er der stor aktivitet omkring etablering af et vandkraftværk ved Ilulissat, hvor Air Greenland forventer en del helikopterarbejde i 2011.



## Anvendt regnskabspraksis

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for regnskabsklasse C (stor).

Årsrapporten er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år.

### Generelt om indregning og måling

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde koncernen, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når koncernen som følge af en tidligere begivenhed har en retlig eller faktisk forpligtelse, og det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå koncernen, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt. Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Måling efter første indregning sker som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige risici og tab, der fremkommer inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes, mens omkostninger indregnes med de beløb, der vedrører regnskabsåret. Værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser indregnes i resultatopgørelsen som finansielle indtægter eller finansielle omkostninger.

### Koncernregnskabet

Koncernregnskabet omfatter Air Greenland AS (modervirksomheden) og de virksomheder (tilknyttede virksomheder), som kontrolleres af modervirksomheden. Kontrol opnås ved, at moderselskabet enten direkte eller indirekte ejer mere end 50% af stemmerettighederne eller på anden måde kan udøve eller rent faktisk udøver bestemmende indflydelse. Virksomheder, hvori koncernen direkte eller indirekte besidder mellem 20% og 50% af stemmerettighederne og udøver betydelig, men ikke bestemmende indflydelse, betragtes som associerede virksomheder.

### Konsolideringsprincipper

Koncernregnskabet udarbejdes på grundlag af regnskaber for Air Greenland AS og dets datterselskaber. Udarbejdelse af koncernregnskabet sker ved sammenlægning af regnskabsposter af ensartet karakter. Ved konsolideringen foretages eliminering af koncerninterne indtægter og omkostninger, interne mellemværender og udbytter samt fortjenester og tab ved dispositioner mellem de konsoliderede virksomheder. De regnskaber, der anvendes til brug for konsolideringen, udarbejdes i overensstemmelse med koncernens regnskabspraksis.

I koncernregnskabet indregnes datterselskabernes regnskabsposter 100%.

Kapitalandele i datterselskaber udlignes med den forholdsmæssige andel af datterselskabernes nettoaktiver på overtagelsestidspunktet opgjort til dagsværdi.

### Omregning af fremmed valuta

Transaktioner i fremmed valuta omregnes ved første indregning til transaktionsdagens kurs. Tilgodehavender, gældsforpligtelser og andre monetære poster i fremmed valuta, som ikke er afregnet på balancedagen, omregnes til balancedagens valutakurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen henholdsvis balancedagens kurs, indregnes i resultatopgørelsen som finansielle poster. Anlægsaktiver, der er købt i fremmed valuta, omregnes til historiske kurser.

### Afledte finansielle instrumenter

Afledte finansielle instrumenter måles ved første indregning i balancen til kostpris og efterfølgende til dagsværdi. Afledte finansielle instrumenter indregnes under andre tilgodehavender, henholdsvis anden gæld.

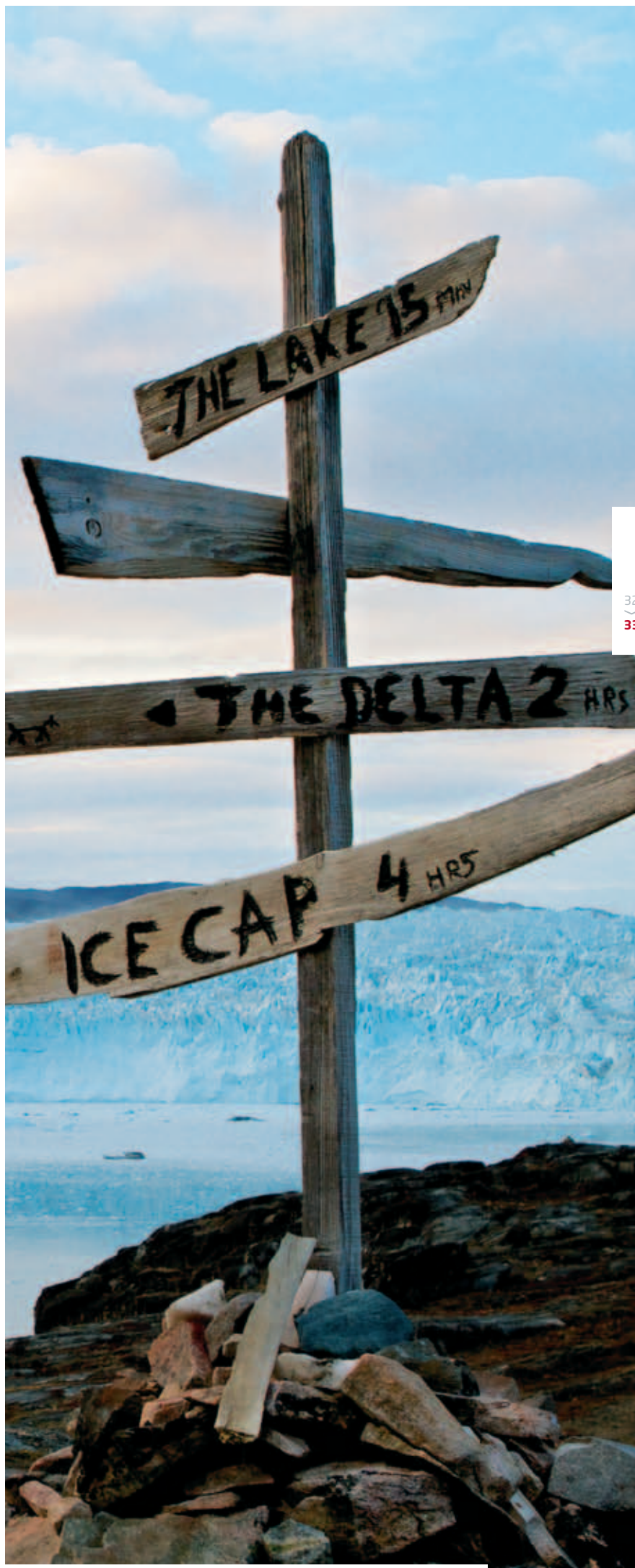
Ændringer i dagsværdien af afledte finansielle instrumenter, der er klassificeret som og opfylder betingelserne for sikring af dagsværdien af et indregnet aktiv eller en indregnet forpligtelse, indregnes i resultatopgørelsen sammen med ændringer i værdien af det sikrede aktiv eller den sikrede forpligtelse.



Ændringer i dagsværdien af afledte finansielle instrumenter, der er klassificeret som og opfylder betingelserne for sikring af fremtidige transaktioner, indregnes direkte på egenkapitalen. Når de sikrede transaktioner realiseres, indregnes ændringerne i de pågældende regnskabsposter.

For afledte finansielle instrumenter, som ikke opfylder betingelserne for behandling som sikringsinstrumenter, indregnes ændringer i dagsværdi løbende i resultatopgørelsen som finansielle poster.

Af afledte finansielle instrumenter anvendes valutaterminsforretninger og sikring af fuel.



# Resultat- opgørelsen

## Trafikindtægter

Nettoomsætningen for solgte billetter, fragt, post samt chartering indregnes i resultatopgørelsen, når transport har fundet sted.

Passagerafgifter ved beflyvning internt i Grønland opkrævet hos passagerer for tredjepart medtages ikke i omsætningen.

Solgte trafikdokumenter, der ikke er benyttet inden forældelse, er medtaget som indtægt.

## Andre driftsindtægter

Andre driftsindtægter omfatter indtægter af sekundær karakter i forhold til koncernens hovedaktiviteter, herunder offentlig betaling for servicekontrakter, hoteldrift, billetsalg, udleje af erhvervslokaler, handlingsindtægter m.m.

## Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter flyvedligeholdelse, brændstof, fremmed flykapacitet, agentprovision, afgifter samt omkostninger til passagerophold, lokaler, administration, salg og marketing.

## Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter alle omkostninger, der afholdes til løn og gage, herunder pensioner og andre sociale omkostninger.

## Finansielle poster

Finansielle poster omfatter renteindtægter og rentekomkostninger, rentedelen af finansielle leasingydelse, realiserede og urealiserede kursgevinster og -tab vedrørende værdipapirer, gældsforpligtelser og transaktioner i fremmed valuta, amortiseringstillæg vedrørende prioritetsgæld samt kontantrabatter m.v.

## Ekstraordinære poster

Ekstraordinære poster omfatter indtægter og omkostninger, der hidrører fra begivenheder, som ikke hører under koncernens ordinære drift, og som derfor ikke forventes at være tilbagevendende.

## Skat

Årets skat, som består af årets aktuelle skat og ændring af udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen. Den andel af den resultatførte skat, der knytter sig til årets ekstraordinære resultat, henføres hertil, mens den resterende del henføres til årets ordinære resultat.

Der er i Grønland skattemæssigt fradrag for udbytte i udbetalingsåret. Den skattemæssige værdi af det i årsregnskabet afsatte udbytte posteres derfor i overensstemmelse med ovenstående direkte på egenkapitalen.

Aktuelle skatteforpligtelser, henholdsvis tilgodehavende aktuel skat, indregnes i balancen opgjort som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst.

Udskudt skat indregnes og måles efter den balancerorienterede gældsmetode af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssige og skattemæssige værdier af aktiver og forpligtelser. Den skattemæssige værdi af aktiverne opgøres med udgangspunkt i den planlagte anvendelse af det enkelte aktiv. Ændring i udskudt skat som følge af ændringer i skattesatser indregnes i resultatopgørelsen.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettigede skattemæssige underskud, indregnes i balancen med den værdi, hvortil aktivet forventes at kunne realiseres, enten ved modregning i udskudte skatteforpligtelser eller som nettoskatteaktiver.



# Balancen

## Goodwill og koncerngoodwill

Goodwill afskrives lineært over den vurderede brugstid, der fastlægges på baggrund af ledelsens erfaringer inden for de enkelte forretningsområder. Afskrivningsperioden udgør sædvanligvis 5 år, men kan udgøre op til 20 år.

Den regnskabsmæssige værdi af goodwill vurderes løbende og nedskrives til genindvindingsværdi, såfremt den regnskabsmæssige værdi overstiger de forventede fremtidige nettoindtægter fra den virksomhed eller aktivitet, som goodwillen er knyttet til.

## Materielle anlægsaktiver

Bygninger, flymateriel inkl. væsentlige flykomponenter, øvrige flykomponenter samt andre anlæg, driftsmateriel og inventar måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen, omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen samt omkostninger til klargøring af aktivet indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug. For egenfremstillede aktiver omfatter kostprisen direkte og indirekte omkostninger til materialer, komponenter, underleverandører og lønninger. For finansielt leasede aktiver er kostprisen den laveste værdi af dagsværdien af aktivet og nutidsværdien af de fremtidige leasingydelse. I kostprisen indgår for koncernen byggerenter for bygninger, som koncernen selv har opført.

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af forventet restværdi efter afsluttet brugstid. Der foretages lineære afskrivninger, jf. dog nedenfor vedrørende væsentlige flykomponenter, baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider og scrapværdier:

	Afskrivningsperiode	Scrapværdi
<b>Bygninger</b>	20-35 år	0-25 %
<b>Flymateriel og væsentlige komponenter</b>	6-12 år	0-25 %
<b>Øvrige komponenter</b>	6-12 år	20 %
<b>Andre anlæg, driftsmateriel og inventar</b>	3-10 år	0 %

Air Greenlands flymateriel kan opdeles i dels selve flyet/helikopteren og dels de væsentlige komponenter. Selve flyet/helikopteren afskrives lineært efter ovennævnte principper.

De væsentlige komponenter afskrives i takt med brugen heraf frem til næste vedligeholdelseseftersyn. Når en komponent herefter sendes til vedligeholdelseeftersyn, vil det hidtidige anlægsaktiv blive afgangsført, og udgifterne til vedligeholdelseeftersynet vil blive aktiveret og afskrevet frem til næste vedligeholdelseeftersyn. Herved sikres, at vedligeholdelsesudgifterne fortsat periodiseres i takt med brugen af komponenterne.

Aktiver med en kostpris under 50 tkr. pr. enhed indregnes som omkostninger i resultatopgørelsen på anskaffelsestidspunktet. EDB-anskaffelser uanset kostpris afskrives dog over 3 år.

Materielle anlægsaktiver nedskrives til genindvindingsværdi, såfremt denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

Fortjeneste og tab ved afhændelse af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgsprisen med fradrag af salgsomkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet. Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen sammen med af- og nedskrivninger.

## **Kapitalandele**

### **dattervirksomheder og associerede virksomheder**

Kapitalandele i dattervirksomheder og associerede virksomheder indregnes og måles efter den indre værdis metode (equity-metoden). Dette indebærer, at kapitalandelene i balancen måles til den forholdsrammende andel af virksomhedernes regnskabsmæssige indre værdi med tillæg eller fradrag af uafskrevet positiv henholdsvis negativ koncerngoodwill og med fradrag eller tillæg af realiserede koncerninterne fortjenester og tab.

I resultatopgørelsen indregnes moderselskabets andel af virksomhedernes resultat efter eliminering af realiserede koncerninterne fortjenester og tab og med fradrag eller tillæg af afskrivning på koncerngoodwill henholdsvis negativ koncerngoodwill.

Dattervirksomheder og associerede virksomheder med negativ regnskabsmæssig indre værdi måles til nul, og et eventuelt tilgodehavende hos disse virksomheder nedskrives med moderselskabets andel af den negative indre værdi i det omfang, det vurderes uerholdeligt. Såfremt den regnskabsmæssige negative indre værdi overstiger tilgodehavendet, indregnes det resterende beløb under hensatte forpligtelser i det omfang, modervirksomheden har en retlig eller faktisk forpligtelse til at dække den pågældende virksomheds forpligtelser. Nettoopskrivning af kapitalandele i dattervirksomheder og associerede virksomheder overføres til reserve for nettoopskrivning af kapitalandele i det omfang, den regnskabsmæssige værdi overstiger kostprisen.

### **Varebeholdninger**

Reserveudvalgte til flymateriel måles til kostpris, opgjort til gennemsnitlige anskaffelsessummer, eller nettorealiseringsværdi, hvor denne er lavere. Reserveredene udgiftsføres i takt med, at de forbruges. Varebeholdninger i øvrigt måles til kostpris, opgjort efter FIFO-metoden, eller nettorealiseringsværdi, hvor denne er lavere.

Nettorealiseringsværdi for varebeholdninger opgøres som forventet salgspris med fradrag af færdiggørelsesomkostninger og omkostninger, der skal afholdes for at effektuere salget.

## **Tilgodehavender**

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi, med fradrag af nedskrivninger til imødegåelse af forventede tab.

### **Periodeafgrænsningsposter**

Periodeafgrænsningsposter indregnet under aktiver omfatter afholdte omkostninger, der vedrører efterfølgende regnskabsår. Periodeafgrænsningsposter måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi.

### **Andre værdipapirer og kapitalandele**

Værdipapirer indregnet under finansielle anlægsaktiver omfatter børsnoterede kapitalandele, der måles til dagsværdi (børskurs) på balancedagen. Øvrige finansielle anlægsaktiver måles til kostpris.

### **Egenkapital**

Udbytte indregnes som en gældsforpligtelse på tidspunktet for vedtagelse på generalforsamlingen. Det foreslåede udbytte for regnskabsåret vises som en særskilt post under egenkapitalen.

### **Prioritetsgæld**

Prioritetsgæld måles på tidspunktet for låntagelse til kostpris, svarende til det modtagne provenu efter fradrag af afholdte transaktionsomkostninger. Efterfølgende måles prioritetsgæld til amortiseret kostpris, svarende til den kapitaliserede værdi ved anvendelse af den effektive rentes metode.

### **Leasingforpligtelser**

Leasingforpligtelser vedrørende finansielt leasede aktiver indregnes i balancen som gældsforpligtelser og måles efter første indregning til amortiseret kostpris.

Leasingydelsernes rentedel indregnes over kontraktens løbetid i resultatopgørelsen som en finansiell omkostning.

### **Andre finansielle forpligtelser**

Andre finansielle forpligtelser indregnes til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi.

### Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter indregnet under forpligtelser omfatter modtagne indtægter til resultatføring i efterfølgende regnskabsår.

Periodeafgrænsningsposter måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominal værdi.

### Pengestrømsopgørelsen

Pengestrømsopgørelsen for moderselskabet og koncernen præsenteres efter den indirekte metode og viser pengestrømme vedrørende drift, investeringer og finansiering samt moderselskabets og koncernens likvider ved årets begyndelse og slutning.

Likviditetsvirkningen af køb og salg af virksomheder vises separat under pengestrømme vedrørende investeringsaktiviteter. I pengestrømsopgørelsen indregnes pengestrømme vedrørende købte virksomheder fra anskaffelsestidspunktet, og pengestrømme vedrørende solgte virksomheder indregnes frem til salgstidspunktet.

Pengestrømme vedrørende driftsaktiviteter opgøres som driftsresultatet reguleret for ikke-kontante driftsposter, ændring i driftskapital samt betalt selskabsskat.

Pengestrømme vedrørende investeringsaktiviteter omfatter betalinger i forbindelse med køb og salg af virksomheder og aktiviteter samt køb og salg af immaterielle, materielle og finansielle anlægsaktiver.

Pengestrømme vedrørende finansieringsaktiviteter omfatter ændringer i størrelse eller sammensætning af koncernens aktiekapital og omkostninger forbundet hermed, samt optagelse af lån, afdrag på rentebærende gæld og betaling af udbytte.

Likvider omfatter likvide beholdninger og kortfristede værdipapirer med ubetydelig kursrisiko, med fradrag af kortfristet bankgæld.

### Nøgletal

Nøgletal er udarbejdet i overensstemmelse med Den Danske Finansanalytikerforenings "Anbefalinger & Nøgletal 2005".

#### Overskudsgrad (EBIT-margin)

(Driftsresultat x 100) /

Omsætning

#### Afkastningsgrad

(Resultat før finansielle poster x 100) /

Balancesum

#### Egenkapitalens forrentning

(Årets resultat x 100) /

Gennemsnitlig egenkapital

#### Soliditetsgrad

(Egenkapital x 100) / Samlede aktiver



# Resultatopgørelse for 1. januar til 31. december

(i 1.000 DKK)

	Moderselskabet			Koncernen	
	2010	2009	Note	2010	2009
Trafikindtægter	918.357	913.610		918.357	913.610
Andre driftsindtægter	145.179	150.114		216.156	199.303
Omsætning	1.063.536	1.063.724	1	1.134.513	1.112.913
Eksterne omkostninger	(524.274)	(494.835)	2	(550.930)	(515.331)
Personaleomkostninger	(352.078)	(370.612)	3	(381.690)	(394.281)
Af- og nedskrivninger	(135.215)	(147.845)	4	(141.729)	(153.285)
Resultat før finansielle poster	51.969	50.432		60.164	50.016
Indtægter af kapitalandele i tilknyttede virksomheder	3.863	(1.768)	10	-	-
Indtægter af kapitalandele i associerede virksomheder	-	(745)	10	1.207	(384)
Indtægter af andre kapitalandele	-	(15)		(5)	(8)
Andre finansielle indtægter	5.174	9.307	5	5.402	9.894
Andre finansielle omkostninger	(773)	(3.308)	6	(4.275)	(6.679)
Resultat før skat	60.233	53.903		62.493	52.839
Skat af årets resultat	(19.154)	(17.141)	7	(21.414)	(16.077)
<b>Årets resultat</b>	<b>41.079</b>	<b>36.762</b>		<b>41.079</b>	<b>36.762</b>
Forslag til resultatdisponering:					
Udbytte for regnskabsåret	-				
Henlagt til reserve for nettoopskrivning af kapitalandele	3.863				
Overført til næste år	37.216				
I alt	41.079				



# Balance pr. 31. december 2010

(i 1.000 DKK)

Aktiver	Moderselskabet			Koncernen	
	2010	2009	Note	2010	2009
Goodwill	-	-		736	1.021
Immaterielle anlægsaktiver	-	-	8	736	1.021
Bygninger	147.037	141.404		242.924	237.620
Flymateriel inkl. væsentlige flykomponenter	232.973	319.408		232.973	319.408
Øvrige flykomponenter	20.899	13.435		20.899	13.435
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	25.567	24.470		40.529	39.347
Materielle anlægsaktiver under opførelse	-	-		874	1.897
Materielle anlægsaktiver	426.476	498.717	9	538.199	611.707
Kapitalandele i tilknyttede virksomheder	61.650	57.787		-	-
Kapitalandele i associerede virksomheder	188	188		3.224	2.321
Tilgodehavende hos tilknyttede virksomheder	2.424	-		-	-
Tilgodehavende hos associerede virksomheder	7.000	8.000		10.803	11.857
Andre værdipapirer og kapitalandele	-	-		31	36
Andre tilgodehavender	11.570	11.564		11.803	11.788
Udskudt skatteaktiv	-	-	13	1.995	863
Finansielle anlægsaktiver	82.832	77.539	10	27.856	26.865
Anlægsaktiver	509.308	576.256		566.791	639.593
Varebeholdninger	115.860	37.481	11	118.322	40.186
Tilgodehavender fra salg	81.235	76.645		92.463	80.941
Tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder	7.317	5.459		-	-
Tilgodehavender hos associerede virksomheder	829	1.057		1.126	1.461
Andre tilgodehavender	48.892	14.057		49.992	14.551
Periodeafgrænsningsposter	2.633	7.199		2.760	7.613
Tilgodehavender	140.906	104.417		146.341	104.566
Likvide beholdninger	229.751	246.590		239.594	259.359
Omsætningsaktiver	486.517	388.488		504.257	404.111
<b>Aktiver</b>	<b>995.825</b>	<b>964.744</b>		<b>1.071.048</b>	<b>1.043.704</b>

# Balance pr. 31. december 2010

(i 1.000 DKK)

Passiver	Moderselskabet			Koncernen	
	2010	2009	Note	2010	2009
Aktiekapital	24.000	24.000	12	24.000	24.000
Reserve for nettoopskrivning af kapitalandele	21.935	18.072		674	-
Opskrivningshænlæggelse	8.263	8.263		8.263	8.263
Overført overskud	538.537	501.321		559.798	519.393
<b>Egenkapital</b>	<b>592.735</b>	<b>551.656</b>		<b>592.735</b>	<b>551.656</b>
Hensættelse til udskudt skat	135.415	125.959	13	140.629	130.668
Hensatte forpligtigelser	135.415	125.959		140.629	130.668
Prioritetsgæld	-	-		16.448	18.236
Kreditinstitutter i øvrigt	-	567		37.461	39.614
<b>Langfristede gældsforpligtigelser</b>	<b>-</b>	<b>567</b>	<b>14</b>	<b>53.909</b>	<b>57.850</b>
Kortfristet del af langfristede gældsforpligtigelser	-	41.091	14	3.338	44.332
Bankgæld	-	-		2.920	3.009
Leverandører af varer og tjenesteydelser	82.744	62.804		86.772	67.273
Gæld til tilknyttede virksomheder	842	912		-	-
Gæld til associerede virksomheder	9	708		9	773
Selskabsskat	9.698	12.204		12.177	12.204
Anden gæld	81.668	78.602	15	85.692	85.698
Periodeafgrænsningsposter	92.714	90.241		92.867	90.241
<b>Kortfristede gældsforpligtigelser</b>	<b>267.675</b>	<b>286.562</b>		<b>283.775</b>	<b>303.530</b>
<b>Gældsforpligtigelser i alt</b>	<b>267.675</b>	<b>287.129</b>		<b>337.684</b>	<b>361.380</b>
<b>Passiver</b>	<b>995.825</b>	<b>964.744</b>		<b>1.071.048</b>	<b>1.043.704</b>
Pantsætninger og eventualforpligtelser m.v.			16-18		
Øvrige noter			19-22		

# Egenkapitalopgørelse pr. 31. december 2010

(i 1.000 DKK)

## Moderselskab

	Aktiekapital	Netto-opskrivning af kapitalandele	Opskrivnings-henlæggelser	Overført resultat	I alt
Egenkapital 01.01.2009	24.000	20.585	8.263	462.046	514.894
Udloddet udbytte	-	-	-	-	-
Årets resultat	-	(2.513)	-	39.275	36.762
Egenkapital 31.12.2009	24.000	18.072	8.263	501.321	551.656
Udloddet udbytte	-	-	-	-	-
Årets resultat	-	3.863	-	37.216	41.079
Egenkapital 31.12.2010	24.000	21.935	8.263	538.537	592.735

## Koncernen

	Aktiekapital	Netto-opskrivning af kapitalandele	Opskrivnings-henlæggelser	Overført resultat	I alt
Egenkapital 01.01.2009	24.000	-	8.263	482.631	514.894
Udloddet udbytte	-	-	-	-	-
Årets resultat	-	-	-	36.762	36.762
Egenkapital 31.12.2009	24.000	-	8.263	519.393	551.656
Udloddet udbytte	-	-	-	-	-
Årets resultat	-	674	-	40.405	41.079
Egenkapital 31.12.2010	24.000	674	8.263	559.798	592.735

# Pengestrømsopgørelse for 2010

(i 1.000 DKK)

	Morderselskabet			Koncernen	
	2010	2009	Note	2010	2009
Resultat før finansielle poster	51.969	50.432		60.164	50.016
Afskrivninger	85.970	98.032		92.484	103.472
Ændring af arbejdskapital	(10.028)	38.302	19	(18.435)	44.864
	127.911	186.766		134.213	198.352
Modtagne renteindtægter og udbytte	5.174	9.307		5.402	9.894
Betalte renteudgifter m.v.	(773)	(3.295)		(4.275)	(6.679)
Betalt selskabs- og udbytteskat	(12.204)	(16.730)		(12.612)	(17.386)
Pengestrømme vedr. drift	120.108	176.048		122.728	184.181
Køb af immaterielle anlægsaktiver	-	-		-	-
Køb af materielle anlægsaktiver	(126.826)	(140.035)		(131.830)	(147.922)
Salg af materielle anlægsaktiver	32.967	1.194		33.009	1.203
Køb af finansielle anlægsaktiver	(2.486)	(50)		(29)	(655)
Salg af finansielle anlægsaktiver	1.056	1		1.381	871
Pengestrømme vedr. investering	(95.289)	(138.890)		(97.469)	(146.503)
Optagelse af og afdrag på langfristet gæld, netto	(41.658)	(25.513)		(44.935)	(24.142)
Betalt udbytte	-	-		-	-
Pengestrømme vedr. finansiering	(41.658)	(25.513)		(44.935)	(24.142)
Ændring i likvider	(16.839)	11.645		(19.676)	13.536
Likvider 1. januar	246.590	234.945		256.350	242.814
Likvider 31. december	229.751	246.590		236.674	256.350
Likvider omfatter:					
Likvide beholdninger	229.751	246.590		239.594	259.359
Bankgæld	-	-		(2.920)	(3.009)
Likvider i alt	229.751	246.590		236.674	256.350

# Noter til årsrapport

(i 1.000 DKK)

	Moderselskabet		Koncernen	
	2010	2009	2010	2009
<b>1. Omsætning</b>				
Passagerindtægter ekskl. passagerafgifter ved beflyvning i Grønland	306.551	290.519	306.551	290.519
Charterindtægter ved beflyvning i Grønland	159.065	141.459	159.065	141.459
Fragtindtægter ved beflyvning i Grønland	34.182	34.873	34.182	34.873
Postindtægter ved beflyvning i Grønland	17.189	18.869	17.189	18.869
Passager-, fragt- og postindtægter ved beflyvning uden for Grønland	318.346	329.730	318.346	329.730
Charterindtægter ved beflyvning uden for Grønland	30.689	38.023	30.689	38.023
Andre trafikindtægter	52.335	60.137	52.335	60.137
<b>Trafikindtægter</b>	<b>918.357</b>	<b>913.610</b>	<b>918.357</b>	<b>913.610</b>
Offentlig betaling for servicekontrakter	115.076	115.076	115.076	115.076
Øvrige driftsindtægter	17.450	12.046	17.450	12.466
Indtægter fra hoteldrift	-	-	41.847	34.898
Indtægter fra billet salg	12.653	22.992	41.783	36.863
<b>Andre driftsindtægter</b>	<b>145.179</b>	<b>150.114</b>	<b>216.156</b>	<b>199.303</b>
	<b>1.063.536</b>	<b>1.063.724</b>	<b>1.134.513</b>	<b>1.112.913</b>
<b>2. Eksterne omkostninger</b>				
Heraf følgende ved beflyvning i Grønland:				
- Afgifter til tredjepart ifm. lufttrafik	112.700	102.681	112.700	102.681
- Distributionsudgifter	7.069	6.908	7.069	6.908
- Afgifter opkrævet hos passagerer	(62.232)	(60.274)	(62.232)	(60.274)
	<b>57.537</b>	<b>49.315</b>	<b>57.537</b>	<b>49.315</b>

# Noter til årsrapport

(i 1.000 DKK)

	Moderselskabet		Koncernen	
	2010	2009	2010	2009
<b>3. Personaleomkostninger</b>				
Lønninger og gager	308.106	325.760	336.593	348.614
Pensionsbidrag	9.374	9.266	9.839	9.390
Andre sociale omkostninger	34.598	35.586	35.258	36.277
	352.078	370.612	381.690	394.281
Heraf samlet vederlag til moderselskabets:				
- Direktion	3.185	6.947	3.185	6.947
- Bestyrelse	738	644	738	644
	3.923	7.591	3.923	7.591
Gennemsnitligt antal medarbejdere	574	624	664	694
<b>4. Af- og nedskrivninger</b>				
Afskrivninger immaterielle anlægsaktiver	-	100	285	285
Afskrivninger bygninger	8.025	7.829	10.794	10.375
Afskrivninger flymateriel inkl. flykomponenter	62.082	77.698	62.082	77.698
Afskrivninger øvrige flykomponenter	5.325	3.166	5.325	3.166
Afskrivninger andre anlæg, driftsmateriel og inventar	11.536	9.765	15.038	12.531
Leasing flymateriel	49.233	49.802	49.233	49.802
Leasing andet driftsmateriel	12	11	12	11
Tab og (gevinst) ved salg af anlægsaktiver	(998)	(526)	(1.040)	(583)
	135.215	147.845	141.729	153.285
<b>5. Andre finansielle indtægter</b>				
Renter af bankindestående	3.251	7.772	3.482	8.148
Renter fra tilknyttede virksomheder	91	-	-	-
Renter fra associerede virksomheder	400	450	476	550
Kursgevinst	1.229	878	1.229	984
Renter i øvrigt	203	207	215	212
	5.174	9.307	5.402	9.894

# Noter til årsrapport

(i 1.000 DKK)

	Moderselskabet		Koncernen	
	2010	2009	2010	2009
<b>6. Andre finansielle omkostninger</b>				
Renter af bankgæld	3	1	37	3
Rentedel af leasingydelse	347	2.850	347	2.850
Renter og amortisering af prioritetsgæld	-	-	3.312	3.260
Kurstab	295	62	357	62
Renter i øvrigt	128	395	222	504
	773	3.308	4.275	6.679
<b>7. Skat af årets resultat</b>				
Aktuel skat	9.698	12.204	12.585	12.199
Udskudt skat af årets resultat	9.456	4.937	8.828	3.893
Regulering udskudt skat vedrørende tidligere år	-	-	1	(15)
	19.154	17.141	21.414	16.077

# Noter til årsrapport

(i 1.000 DKK)

Koncernen

	Goodwill	I alt
<b>8. Immaterielle anlægsaktiver</b>		
Kostpris 01.01.2010	1.425	1.425
Tilgang	-	-
Afgang	-	-
<hr/>		
Kostpris 31.12.2010	1.425	1.425
<hr/>		
Afskrivninger 01.01.2010	(404)	(404)
Årets afskrivninger	(285)	(285)
Tilbageførte afskrivninger vedr. årets afgang	-	-
<hr/>		
Afskrivninger 31.12.2010	(689)	(689)
<hr/>		
Regnskabsmæssig værdi 31.12.2010	736	736
<hr/>		



# Noter til årsrapport

(i 1.000 DKK)

## Moderselskabet

	Bygninger	Flymatr. inkl. vs. flykomp.	Øvr. flykomp.	Andre anlæg, driftsmat. og inventar	I alt
<b>9. Materielle anlægsaktiver</b>					
Kostpris 01.01.2010	283.943	929.312	67.175	112.388	1.392.818
Tilgang	16.014	84.562	13.217	13.033	126.826
Overført til salgslager	-	(406.258)	(2.143)	(282)	(408.683)
Afgang	(2.571)	(76.974)	-	(2.119)	(81.664)
<b>Kostpris 31.12.2010</b>	<b>297.386</b>	<b>530.642</b>	<b>78.249</b>	<b>123.020</b>	<b>1.029.297</b>
Opskrivninger 01.01.2010	-	8.263	-	-	8.263
Årets opskrivninger	-	-	-	-	-
<b>Opskrivninger 31.12.2010</b>	<b>-</b>	<b>8.263</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>8.263</b>
Afskrivninger 01.01.2010	142.539	618.167	53.740	87.918	902.364
Årets afskrivninger	8.025	62.082	5.325	11.536	86.968
Overført til salgslager	-	(326.627)	(1.715)	(211)	(328.553)
Tilbageførte afskrivninger vedr. årets afgang	(215)	(47.690)	-	(1.790)	(49.695)
<b>Afskrivninger 31.12.2010</b>	<b>150.349</b>	<b>305.932</b>	<b>57.350</b>	<b>97.453</b>	<b>611.084</b>
<b>Regnskabsmæssig værdi 31.12.2010</b>	<b>147.037</b>	<b>232.973</b>	<b>20.899</b>	<b>25.567</b>	<b>426.476</b>

# Noter til årsrapport

(i 1.000 DKK)

Koncernen

	Bygninger	Flymatr. inkl. vs. flykomp.	Øvr. flykomp.	Andre anlæg, driftsmat. og inventar	Materielle anlægsaktiver under opførelse	I alt
<b>9. Materielle anlægsaktiver (fortsat)</b>						
Kostpris 01.01.2010	403.025	929.312	67.175	149.235	1.897	1.550.644
Overført	276	-	-	1.621	(1.897)	-
Tilgang	18.178	84.562	13.217	14.999	874	131.830
Overført til salgslager	-	(406.258)	(2.143)	(282)	-	(408.683)
Afgang	(2.571)	(76.974)	-	(2.446)	-	(81.991)
Kostpris 31.12.2010	418.908	530.642	78.249	163.127	874	1.191.800
Opskrivninger 01.01.2010	-	8.263	-	-	-	8.263
Årets opskrivninger	-	-	-	-	-	-
Opskrivninger 31.12.2010	-	8.263	-	-	-	8.263
Af- og nedskrivninger 01.01.2010	165.405	618.167	53.740	109.888	-	947.200
Årets af- og nedskrivninger	10.794	62.082	5.325	15.038	-	93.239
Overført til salgslager	-	(326.627)	(1.715)	(211)	-	(328.553)
Tilbageførte afskrivninger vedr. årets afgang	(215)	(47.690)	-	(2.117)	-	(50.022)
Af- og nedskrivninger 31.12.2010	175.984	305.932	57.350	122.598	-	661.864
Regnskabsmæssig værdi 31.12.2010	242.924	232.973	20.899	40.529	874	538.199

# Noter til årsrapport

(i 1.000 DKK)

## Moderselskabet

	Kapitalandele i tilknyttede virksomheder	Kapitalandele i associerede virksomheder	Tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder	Tilgodehavender hos associerede virksomheder	Andre tilgode- havender	I alt
<b>10. Finansielle anlægsaktiver</b>						
Kostpris 01.01.2010	38.903	1.000	-	8.000	11.564	59.467
Tilgang	-	-	2.466	-	20	2.486
Afgang	-	-	(42)	(1.000)	(14)	(1.056)
Kostpris 31.12.2010	38.903	1.000	2.424	7.000	11.570	60.897
Nettoposkrivninger 01.01.2010	18.884	(812)	-	-	-	18.072
Årets op- og nedskrivninger	3.863	-	-	-	-	3.863
Tilbageførte nettoposkrivninger	-	-	-	-	-	-
Nettoposkrivninger 31.12.2010	22.747	(812)	-	-	-	21.935
Regnskabsmæssig værdi 31.12.2010	61.650	188	2.424	7.000	11.570	82.832
<b>Tilknyttede og associerede virksomheder:</b>				pct.	Nominal værdi	Egenkapital
A/S Hotel Arctic, Ilulissat				100%	30.000	45.746
Grønlands Rejsebureau A/S				100%	1.500	17.850
Arctic Umiaq Line A/S				50%	2.000	376
Resultat af tilknyttede virksomheder sammen- sætter sig således:		<b>2010</b>	<b>2009</b>			
Resultat A/S Hotel Arctic, Ilulissat		1.580	(1.986)			
Resultat Grønlands Rejsebureau A/S		4.244	(1.304)			
Eliminering intern avance		299	458			
Resultat af tilknyttede virksomheder før skat		6.123	(2.832)			
Skat i datterselskaber		(2.260)	1.064			
Resultat af tilknyttede virksomheder i alt		3.863	(1.768)			

# Noter til årsrapport

(i 1.000 DKK)

## Koncernen

	Kapitalandele i associerede virksomheder	Tilgodehavende hos associerede virksomheder	Andre værdipapirer og kapitalandele	Andre tilgode- havender	I alt
<b>10. Finansielle anlægsaktiver (fortsat)</b>					
Kostpris 01.01.2010	2.550	12.160	25	11.788	26.523
Tilgang	-	-	-	29	29
Afgang	-	(1.357)	(10)	(14)	(1.381)
Kostpris 31.12.2010	2.550	10.803	15	11.803	25.171
Nettoopskrivninger 01.01.2010	(229)	(303)	11	-	(521)
Årets op- og nedskrivninger	1.207	-	5	-	1.212
Tilbageførte nettoopskrivninger	(304)	303	-	-	(1)
Reklassifikation	-	-	-	-	-
Nettoopskrivninger 31.12.2010	674	-	16	-	690
Regnskabsmæssig værdi 31.12.2010	3.224	10.803	31	11.803	25.861

	Moderselskabet		Koncernen	
	2010	2009	2010	2009
<b>11. Varebeholdninger</b>				
Reservedelager	39.698	37.196	39.698	37.196
Salgslager fly og reservedele	75.834	12	75.834	12
Øvrige lagerbeholdninger	328	273	2.790	2.978
	115.860	37.481	118.322	40.186

# Noter til årsrapport

(i 1.000 DKK)

	Moderselskabet		Koncernen	
	2010	2009	2010	2009
<b>12. Aktiekapital</b>				
Aktiekapitalen på DKK 24 mio. består af 40 aktier å DKK 500.000, 384 aktier å DKK 10.000 og 160 aktier å DKK 1.000.				
Aktierne er ikke opdelt i klasser med særlige rettigheder. Hver aktie på DKK 1.000 giver 1 stemme.				
Der har ikke været ændringer i aktiekapitalen de seneste 5 år.				
<b>13. Hensættelse til udskudt skat</b>				
Hensættelse til udskudt skat hviler på følgende poster:				
Materielle anlægsaktiver	131.175	124.153	136.114	128.411
Finansielle anlægsaktiver	5.531	4.302	5.459	4.237
Omsætningsaktiver og kortfristet gæld	(1.291)	(2.496)	(2.939)	(2.843)
	135.415	125.959	138.634	129.805
Årets bevægelse kan specificeres således:				
Udskudt skat 1. januar	125.959	121.022	129.805	125.929
Henlagt af årets resultat	9.456	4.937	8.828	4.289
Regulering udskudt skat vedrørende tidligere år	-	-	1	(413)
	135.415	125.959	138.634	129.805
Der fordeler sig således:				
Udskudt skat	135.415	125.959	140.629	130.668
Udskudt skatteaktiv	-	-	(1.995)	(863)
	135.415	125.959	138.634	129.805

# Noter til årsrapport

(i 1.000 DKK)

Koncernen

	Forfald inden for 1 år	Forfald efter 1 år	Amortiseret gæld i alt	Nominel gæld i alt
<b>14. Langfristede gældsforpligtigelser</b>				
Prioritetsgæld	1.788	16.448	18.236	18.255
Kreditinstitutter i øvrigt	1.550	37.461	39.011	39.082
Langfristede gældsforpligtigelser 31.12.2010	3.338	53.909	57.247	57.337
Efter mere end 5 år forfalder:				
Prioritetsgæld		8.841		
Kreditinstitutter i øvrigt		30.690		
		39.531		

# Noter til årsrapport

(i 1.000 DKK)

	Morderselskabet		Koncernen	
	2010	2009	2010	2009
<b>15. Anden gæld</b>				
Skyldig løn, A-skat, sociale bidrag m. m.	25.012	27.624	25.894	28.450
Feriepengeforpligtigelse	32.323	33.415	34.968	35.491
Andre skyldige omkostninger	24.333	17.563	24.830	21.757
	81.668	78.602	85.692	85.698
<b>16. Pantsætninger</b>				
Prioritetsgæld er sikret ved pant i ejendomme.				
Til sikkerhed for bankgæld og prioritetsgæld er der deponeret ejerantebreve i ejendomme for	86.250	86.817	148.220	148.787
Regnskabsmæssig værdi af pantsatte ejendomme	66.268	60.572	160.312	144.051
Til sikkerhed for bankgæld er deponeret ejerantebrev i fly for nom.	15.000	251.675	15.000	251.675
Regnskabsmæssig værdi af pantsatte fly	3.849	115.376	3.849	115.376
Af koncernens likvide beholdninger er i alt 2.910 tkr. deponeret til fordel for Rejsegarantifonden og leverandørkreditter i øvrigt.	1.748	1.399	3.259	2.910

# Noter til årsrapport

(i 1.000 DKK)

	Morderselskabet		Koncernen	
	2010	2009	2010	2009
<b>17. Leasingforpligtigelser</b>				
For årene 2010 - 2014 er der indgået operationelle leasingaftaler vedrørende fly.	100.381	149.063	100.381	149.063
Heraf forfald indenfor 1 år	48.121	48.856	48.121	48.856
Forfald efter 5 år	-	-	-	-
<b>18. Kontraktlige forpligtelser</b>				
Der er indgået kontrakt om levering af 1 DHC 8 i 2011.	30.873	-	30.873	-
<b>19. Ændring af arbejdskapital</b>				
Ændring i varebeholdninger	1.751	(932)	1.994	(1.496)
Ændring i tilgodehavender	(36.489)	29.089	(41.785)	26.637
Ændring i leverandørgæld mv.	24.710	10.145	21.356	19.723
	(10.028)	38.302	(18.435)	44.864
<b>20. Honorar til generalforsamlingsvalgt revisor</b>				
I andre eksterne omkostninger er indeholdt honorar til selskabets generalforsamlingsvalgte revisor med:				
Revision	950	884	1.282	1.146
Regulering til tidligere år	183	5	206	4
Andre ydelser end revision	505	258	997	436
	1.638	1.147	2.485	1.586



# Noter til årsrapport

(i 1.000 DKK)

## 21. Nærtstående parter

Nærtstående parter med bestemmende indflydelse på Air Greenland koncernen:

- Ingen

Øvrige nærtstående parter, som Air Greenland koncernen har haft transaktioner med i 2010:

- Grønlands Selvstyre, Nuuk, Aktionær
- SAS, Kastrup, aktionær
- Bestyrelse og direktion

Transaktioner mellem øvrige nærtstående parter og Air Greenland koncernen i 2010:

- Grønlands Selvstyre: Servicekontrakter (jfr. ledelsesberetningen), patienttransport for Sundhedsvæsenet, salg af billetter, afregning af trafikafgifter samt drift af heliporte/lufthavn med Mittarfeqarfiit m.v.
- SAS: Afregning af billetter, handling og vedligehold i Kastrup af Airbus 330-200 m.v.
- Koncerninterne transaktioner.
- Der er et incitamentsprogram med direktionen, som er resultatafhængigt.

### Air Greenland har haft følgende transaktioner med nærtstående parter i 2010

	Salgsværdi	Købsværdi		Tilgode hos	Gæld til
Grønlands Selvstyre	250.308	202.236		6.116	14.563
SAS	1.898	22.645		262	2.628
Katuqa, hvor bestyrelsesformand er direktør.	1.081	737		101	207

## 22. Aktionærforhold

Følgende aktionærer ejer mere end 5% af selskabets aktiekapital

- Grønlands Selvstyre, 3900 Nuuk (37,5%)
- Scandinavian Airlines System A/S, 2700 Kastrup (37,5%)
- Den Danske Stat (25%)

# CSR Rapportering i henhold til FN's Global Compact principper

Air Greenland Moderselskab	Indikator
<p><b>1 Adgang til transport</b></p> <p>Adgang til transport er selskabets indsats i forhold til at være tilgængelig for vores interessenter samt vores rolle i infrastrukturen. Der måles på 4 parametre:</p> <p>a Kundetilfredshed</p> <p>b Image</p> <p>c Udvikling i passagertal – flytransport</p> <p>d Klager</p>	<p><b>N/A 2010</b></p> <p><b>N/A 2010</b></p> <p><b>(Solgte sæde km)</b></p> <p><b>2009: 458.534 (1000ton-km)</b></p> <p><b>2010: 450.883 (1000ton-km)</b></p> <p><b>Fald i %: 1,67</b></p> <p><b>310 henvendelser</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bagagehandling: 144</li> <li>• Flyforsinkelser: 71</li> <li>• Flyaflysninger: 35</li> <li>• Den personlige service ombord: 15</li> <li>• Inflight service: 10</li> <li>• Information: 7</li> <li>• Booking: 4</li> <li>• Uden for Air Greenlands kontrol: 4</li> <li>• Boarding: 2</li> <li>• Færdsel på forpladsen: 1</li> </ul>
<p><b>2 Kompetenceudvikling</b></p> <p>Kompetenceudvikling er selskabets fokus på udvikling af medarbejdere og uddannelsen af unge mennesker inden for selskabets funktionsområder:</p> <p>a Oplevet adgang til kompetenceudvikling (MTU)</p> <p>b Udgifter til kurser / Antal medarbejdere Posten omfatter både lovpligtige og ikke-lovpligtige kurser.</p> <p>c Andel af intern rekruttering til lederstillinger Som interne anses medarbejdere, der som minimum har haft 3 måneders forud ansættelse i koncernen, inden udnævnelse til en lederstilling</p>	<p><b>64 mod DK EEI 65</b></p> <p><b>571 medarbejdere</b></p> <p><b>7.182 t. DKK</b></p> <p>Heraf: Ikke-lovpligtige kurser: <b>4.965 t. DKK</b></p> <p><b>100 %</b></p> <p>8 ud af 8 lederstillinger er besat med medarbejdere rekrutteret internt i selskabet</p>

# CSR Rapportering i henhold til FN's Global Compact principper

Air Greenland Moderselskab	Indikator
<p>d Medarbejderfastholdelse / medarbejderomsætning</p> <p>e Medarbejdertilfredshedsindeks (MTU). Data er baseret på medarbejdertilfredshedundersøgelse gennemført i efteråret 2010.</p> <p>f Antal elever / lærlinge + praktikanter</p>	<p><b>16,8 %</b> Antal fratrådte medarbejdere 71 (ud af 571 medarbejdere)</p> <p><b>Arbejdsglæde 76 mod DK EEI 71</b> <b>Loyalitet 81 mod DK EEI 75</b></p> <p><b>29</b></p>
<p><b>3 Involvering i lokalsamfundet</b> Selskabet er aktivt i det grønlandske samfund, bl.a. inden for sponsorater og donationer samt indsatser i form af frivilligt arbejde.</p> <p>a Bidrag - sponsorater og donationer</p>	<p>Charter sponsortilskud: <b>1.244 t. DKK</b> Faste sponsorater: <b>2.651 t. DKK</b> Ad hoc sponsorater: <b>232 t. DKK</b></p>
<p><b>4 Klima/ miljø</b> Selskabet har i 2011 udarbejdet sit CO<sub>2</sub> fodaftryk baseret på 2010 data.</p> <p>a CO<sub>2</sub> fodaftryk b El- og brændstofsforbrug</p>	<p><b>79.782 ton CO<sub>2</sub> emissioner</b> <b>Elforbruget i CO<sub>2</sub> er indregnet for oven</b> <b>Brændstof fly 68.336 ton CO<sub>2</sub> emissioner</b> <b>Biler og groundequipment 379 ton CO<sub>2</sub> emissioner</b></p>
<p><b>5 Arbejdstager- og menneskerettigheder</b> Selskabet sikrer overholdelse af arbejdstager- og menneskerettigheder og arbejder desuden for at sikre lokal forankring og ligestilling.</p> <p>a Andel af arbejdskraft med lokal forankring baseret på definitionen af begrebet hjemmehørende i henhold til Landstingslov nr. 27 af 30. oktober 1992 om reguleringen af arbejdskrafttilgangen i Grønland.</p> <p>b Andel af kvinder i den udvidede ledergruppe</p> <p>c Complianceresultat – gap-analyse</p>	<p><b>90,7 %</b> 518 ud 571 medarbejdere</p> <p><b>20,4 %</b> 11 kvinder ud af en ledergruppe på 54 medarbejdere</p> <p><b>N/A 2010</b></p>

# CSR Rapportering i henhold til FN's Global Compact principper

Air Greenland Moderselskab	Indikator
<b>6 Anti-korruption</b> Selskabet gennemgår i 2011 sin efterlevelse af lovgivning på dette område.	<b>N/A 2010</b>
<b>7 Ansvarlig leverandørstyring</b> Selskabet gennemgår i 2011 sin efterlevelse af lovgivning på dette område. Selskabets code of conduct er ikke i 2010 blevet præsenteret for leverandører.	<b>N/A 2010</b>
<b>8 Arbejdsmiljø og sikkerhed</b> a Sygefravær b Antal arbejdsulykker / næsten-ulykker – statistik på antal indberetninger til Arbejdstilsynet c Oplevet arbejdsmiljø (MTU punkt 38)	<b>N/A 2010</b> <b>5 indberetninger</b> <b>66 mod DK EEI 70</b>
Noter: DK EEI: Sammenligningstal, bygget på European Employee Index	





**Air Greenland AS**

A/S Reg. Nr. 30672

GER Nr. 56996710

[www.airgreenland.dk](http://www.airgreenland.dk)

Postboks 1012

3900 Nuuk

Grønland